BONDIA® ARUBA



Pagina 5

ATIA: Ainda tin hopi incertidumbre entre comerciantenan local

Diaranson 5 di Juli 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



AHATA y AFBA ta urgi pa elimina termino "handelsgoederen" for di ley di BBO na frontera

Pagina 2

- **Pais Aruba ta ricibi archivonan colonial den forma digital**

Pagina 6

- **Varios atleta Rubiano na San Salvador a colecta medaya**

Pagina 18

- **Fusion huridico entre SZA, FSLMA y SBA ta un realidad**

Pagina 7

Prome Minister ta sigui trata refinanciamento di debe cu Hulanda



Pagina 3



Victima a conta Kevin Spacey cu "e no ta di su team" despues di avance inapropia

Pagina 12

Hong Kong: 8 activista pro-democracia fugitivo lo ser persigui pa resto di nan bida



Pagina 24

AHATA y AFBA ta urgi pa elimina termino "handelsgoederen" for di ley di BBO na frontera



Mirando cu awe Parlamento di Aruba ta bay trata e ley di BBO na frontera, Aruba Hotel and Tourism Association hunto cu Aruba Food & Beverage Association a dirigi un carta na Parlamento, pa asina trece nan preocupacionnan relaciona cu e ley aki dilanti pa nan consideracion.

Den nan carta, e gremionan comercial ta dirigi nan mes na Parlamento indicando cu nan a nota cu ta bay cuminsa awe cu deliberacionnan relaciona cu introduccion di BBO/BAVP/BAZV durante importacion. Nan ta indica cu nan kier reitera puntonan cu nan a yega di expresa caba despues di nan reunion publico cu Parlamento dia 22 di juni, pa cual ta pidi nan atencion urgente.
E puntonan ta:
E texto actual di e ley ta limita e offset di e 7% di impuesto paga na momento di importacion cu e BBO colecta for di clientenan pa intercambia bienes ("handelsgoederen") solamente. E ley no tin un definicion cla di bienes comercial y ehempelnan limita den e nota splicativo, cual nan ta bisa ta bay crea hopi discusion riba kico ta considera bienes comercial y kico no ta. Tambe ta dificil pa administra y dificil pa Belastingdienst audita esaki.

E nota splicativo ("Memorie van Toelichting") specificamente ta exclui restaurant y hotel for di ta eligibel pa offset, maske den conferencianan di prensa di gobierno dia 22 di juni a menciona cu lo retira e restriccion pa restaurant. No a duna mas guia ni hustificacion legislativo.
Tur compania y tienda, hasta esnan cu ta bende solamente "handelsgoederen," ta importa articulonan cu no ta pa bende. Por ehemplo, nan ta menciona forklift pa warehouse, ekipo, suministro, producto rekeri pa acuerdonan di frankisia, articulonan cu no ta disponible riba e isla, etc.

E limite di bienes comercial tin un efecto directo riba costo pa tur negoshi y consecuentemente riba prijs di consumidor.

Den ultimo dies aña, cost of doing business ya a aumenta significantemente, pa motibo di medidanan anterior manera aumento di BBO/BAZV/ BAVP di 1.5% pa 7%; 18% di aumento den salario minimo; aumento di contribucion di dunado di trabao pa AOV cu 1% di salario; reduccion di oranan den siman laboral di 48 pa 45 ora; varios tarifa nobo den banco; tarifa di benta y compra di divisa; tarifa pa maneho di desperdicio pa cliente comercial; aumento di 50% den grondbelasting y e eliminacion di e maximo liber di impuesto (Afl.60mil); limite riba depreciacion; impuesto special riba alcohol di 8% riba biña y 44% riba distilled; BBO riba seguro, recien introduci; beneficionan adicional pa empleado, manera mas dia di vakantie, agrega den ley; a agrega BBO riba servicionan electronico stranhero; y aumento di tarifa di coriente y awa (cu 17% y 24%).

Cu introduccion di un 7% adicional riba importacion, tur prijs na Aruba ta bay aumenta mas ainda.

E aumento di gasto di cada compania ta bay ta agrava pa e hecho cu cada bendedor local cu ta suministra of duna servicio tambe ta bay mester aumenta nan prijs.

Specificamente lista restaurant y hotel for di offset ta discriminatorio y simultaneamente ta crea aumentonan inmenso den e cost of doing business, cu ta resulta den un costo mas halto pa sali come pa tanto local como turista.

Aruba ya ta considera como un destinacion caro pa turismo, y e medida aki lo haci restaurant (y otro negoshi) mas caro ainda, aumentando riesgo pa e industria.

Si ta permiti un supermercado pa transforma nan galiña importa den un chicken salad y ta permiti pa offset e BBO (manera a indica den e conferencia di prensa di gobierno dia 29 di juni ultimo), e ora tambe lo mester permiti restaurant pa cushina e galiña y keda eligible pa offset. Trato igual ta esencial den ley.

E hecho cu e limitacion di bienes comercial ta bay causa aumentonan asina grandi den prijs y un peso riba e comunidad local, ta rekeri pa elimina e limitacion aki for di e ley. Door di elimina e termino "handelsgoederen", e ley ta bira menos dañino pa negoshi y pa comunidad. Cu e cambio aki, e ley ta mas cerca di e sistema di BTW preferi, y ainda lo logra un aumento di entrada di impuesto pasobra e ta forsa negoshinan cu actualmente ta opera den economia informal pa paga na momento di importacion.

E motibo cu representantenan di gobierno a duna pa tin mester di e limitacion di bienes comercial den e ley, ta cu gobierno mester e entrada mas halto pa paga debe. Sinembargo, di otro banda gobierno ta emitiendo bono na un tasa di interes di 6.5% pa genera capital mientras cu prestamonan cu menos interes ta disponible a traves di Hulanda. Mientras tanto, no tin transparencia riba e surplus di entrada cu gobierno a ricibi desde cu a aumenta BBO cu 1%.

E aumento den entrada pa gobierno por keda logra cu e siguiente esfuersonan combina:
A. BBO na frontera (sin limitacion di bienes comercial) cu ta bay colecta for di negoshi cu actualmente ta opera den economia shinishi y for di residentenan cu ta importa bienes;
B. E surplus di aumento di 1% di BBO;
C. Aumenta cumplimento cu pago di impuesto;
D. Reduci gasto di gobierno, y reduci e peso cu ta pone riba comunidad pa financia aparato gubernamental.

Concluyendo nan carta, Aruba Food & Beverage Association y Aruba Hotel & Tourism Association ta urgi Parlamento pa considera e eliminacion di e termino "handelsgoederen" for di e ley, y pa elimina e exclusion di hotel y restaurant for di e nota splicativo, pa asina evita aumentonan inmenso den prijs na Aruba.

AHATA a informa cu nan a ricibi reaccion di minister di Finanzas, Xiomara Maduro, cu a indica cu lo haci areglo pa restaurant den Ministriele Regeling. Sinembargo, nan ta cuestiona ainda pakico no por a regla esaki caba den e nota splicativo (Memorie van Toelichting).

Ademas, e preocupacion ta keda cu si ta regla pa restaurant y ta laga e definicion di "handelsgoederen", ainda gasto lo aumenta y prijs tambe lo aumenta, pasobra ta importa hopi cos cu no ta pa bende. Dus tur compania cu ta duna servicio na otro compania, nan prijs tambe lo mira aumento. Gasto ta subi pa tur, pues prijs lo keda aumenta.

Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a haci un apelacion similar na minister di Finanzas. Por lesa esaki riba pagina 5.

Manera menciona, awe ta bay trata e ley di BBO na frontera den Parlamento.



We urge you to consider elimination of the term "trade goods" (handelsgoederen) from the law and to eliminate the exclusion for hotels and restaurants from the Explanatory Notes, to avoid immense price increases in Aruba.

Sincerely,

Aruba Food & Beverage Association

Aruba Hotel & Tourism Association

Segun Minister Oduber:

Lo institui un visibility team back den e area turistico

Durante conferencia di prensa ayera mainta, Minister di Salud Publico y Turismo, Dangui Oduber a indica cu Gobierno di Aruba ta bay percura pa back cu e 'visibility team' cu den pasado tabata encarga cu e siguridad den e area di hotelnan.



Durante e oportunidad pa realisa pregunta, un miembro di prensa a puntra Minister Oduber tocante e proyecto di visbility team. E minister a splica cu den pasado Aruba tabata conoce visibility team cu tabata percura pa cuida y mantene e area di hotelnan sigur, pero gobierno anterior a elimina esaki.

El a enfatisa cu aworaki mescos cu e gobierno a percura pa instala mas di 250 camara di siguridad, gobierno ta bay percura pa bin back cu e visibility team. El a sigui splica cu Aruba Tourism Authority (ATA) ta financia Aruba Hospitality & Security Foundation y aworaki nan ta den e proceso pa institui e team aki back sobre todo den e area di high rise y low rise hotel pa asina percura pa tin oficialnan di polis visibel den henter e area aki.

"Nos ta considera e proyecto di camara na unda cu ya tin camara di seguridad instala den e area di high rise sumamente positivo y agregando e visibility team back sigur lo duna mas garantia na nos turistanan cu Aruba keto bay ta wordo considera y ta e pais mas sigur den henter e region di Caribe," el a resalta.

El a agrega cu e intencion ta pa cubri prome e area di Palm Beach y tambe low rise hotel y despues lo evalua si tin fondonan disponibel pa por amplia visibility team aki.

Den luna di januari ATA conhuntamente cu Aruba Hospitality and Security Foundation a anuncia cu nan a firma un acuerdo pa enfoca riba reintroduccion di un plataforma cu lo carga e nomber Tourism Security Patrol (TSP).

Durante e anuncio aki, Ronella Croes, CEO di ATA, a referi na e visibility team cu ta existi for di añanan pasa y cu a brinda su fruto pa e industria turistico. Un di e metanan ta pa reintroduci un tipo di visibility team y esaki a bin ta traha riba dje.

E acuerdo cu a ser firma na januari tin un duracion di tres aña y ta enfoca riba reintroduccion di un plataforma cu lo carga e nomber Tourism Security Patrol (TSP), cual tin e intencion pa brinda asistencia na KPA, vigila e siguridad den diferente zona turistico enfocando den e playanan cu lo cuminsa acapara e zona for di Divi Tamarijn te cu Hotel Ritz Carlton y lo amplia esey pa asina den dado momento cubri e area for di Bushiri te cu Arashi

---

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen pa sigui trata refinanciamento di debe

Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Ursell Arends, Minister Geoffrey Wever y Minister Xiomara Maduro, den presencia di conseheronan, a reuni cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen. E topiconan di e reunion tabata e refinanciamento di e 916 miyon florin cu Hulanda a financia Aruba den temporada di Covid y pa duna un "update" riba e landspakket.



Prome Minister a indica cu e reunion tabata uno positivo y cu Aruba tabata tin e oportunidad di trece varios punto dilanti. Mirando cu riba diferente punto excepto uno, Aruba y Hulanda ta riba mesun liña, lo sigui na mesa pa asina por yega na un miho solucion. Pa loke ta refinanciamento di e debe, Hulanda ta di acuerdo pa refinancia. Esaki sigur ta un bon noticia mirando cu si esaki no ta e caso, Aruba lo mester paga e debe aki na October 2023, y no ta dispone di e placa pa paga esaki.

Loke si Hulanda kier, ta pa bin condicionnan na mesa cu ta sigura cu Aruba lo cumpli pa paga e debe aki cabalmente den futuro. E condicionnan aki lo no conta solamente pa e Gobierno di Gabinete Wever-Croes den cual Hulanda tin confiansa, sino e ta conta pa cualkier otro gobierno cu sinta den futuro. Cua gobierno cu bin den futuro lo mester cumpli cu e palabracionnan haci, di tin finanzas saludabel y normanan pa cumpli cune. Riba e punto aki Aruba ta ful di acuerdo cu Hulanda pasobra supervision financiero di un pais ta importante y necesario.

Prome Minister a splica cu e unico diferencia di opinion cu tin entre Aruba y Hulanda ta, e manera con lo ehecuta e palabracionnan cu ta haci. Esaki ta un topico cu a wordo discuti durante e reunion extensamente. Hulanda su deseo ta pa pone e palabracionnan aki den e rijkswet, pero Parlamento di Aruba a indica, di no ta di acuerdo cu esaki, y lo prefera un "landsverordening" cu ta un ley local. Mirando cu esaki ta e unico diferencia di opinion, Prome Minister a indica cu como gobierno responsabel, lo sigui na mesa pa purba yega na e miho alternativa y solucion pa pais Aruba. Tambe, Prome Minister a trece dilanti cu Corsou y Sint Maarten tabatin un rijkswet, pero tur dos isla a haya dispensacion di nan debenan, aclontrario di Aruba cu no a haya esaki. Tampoco por bisa cu e ley aki a funciona optimal na Corsou y Sint Maarten, mientras cu si por bisa cu e "landsverordening" a demostra di ta eficiente den pasado pa pais Aruba. Den pasado, e gobierno di Gabinete Mike Eman (AVP), a hiba un maneho financiero iresponsabel, pero na momento cu a introduci e Laft, tur esaki a para. Pa cu esaki por conclui cu el a traha debidamente.

Aruba na e momentonan aki ta den crecemento y desaroyo, y no lo desea di tin un rijkswet pa stroba esaki. Pa e motibo aki, Gobierno lo sigui na mesa cu Hulanda pa asina delibera y purba na yega na e miho solucion pa henter e comunidad di Aruba. Por ultimo tambe a toca e tema di e landspakket, e ehecucion di esaki y e retonan cu tin actualmente.

"Por conclui cu e tabata un bon reunion, na unda lo sigui na mesa respetuosamente, buscando un solucion den e miho interes pa e pueblo di Aruba" Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Cuater ministerio a uni pa financia fase cuater di proyecto di camara di siguridad



Ayera mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba a anuncia e firmamento di e decision ministerial y oferta pa ehecucion di fase cuater di e proyecto di camara di siguridad. E proyecto aki ta un proyecto multi-ministerial y ta conta cu sosten y participacion di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social; Ministerio di Salud Publico y Turismo; Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel; y Ministerio di Integridad, Naturalesa, Transport y Asunto di Adulto Mayor.

Minister Rocco Tjon a indica cu manera ta conoci caba e plan di maneho di Ministerio di Husticia pa loke ta combati criminalidad ta enfoca specificamente ariba inversion den tecnologia pa asina combati criminalidad, pero na mesun momento tambe pa percura cu e unidadnan policial por traha mas a base di informacion.

El a splica cu ya caba tin diferente fase a wordo ehecuta pa loke ta e proyecto aki. Na e area hotelero den e area banda di lama ya caba a instala camara, den e 'hot zone' tambe e ehecucion ta andando, tin tambe centro di ciudad di San Nicolaas y Operation Command Center na Savaneta cu ta bay ta e curason di e proyecto aki caminda tur e imagen di e diferente fasenan aki ta bay wordo centralisa.

Banda di esey, el a agrega, tin e cuarenta punto strategico cu ya caba ta ekipa cu camara y e firma pa e siguiente fase aki, fase cuater, ta trata centro di ciudad na Oranjestad.

Minister Tjon a sigui splica cu mirando tur e areanan cu e proyecto aki ta bay enfoca riba dje, a uni forsa den cuater ministerio. "Tin e areanan turistico y pa e motibo aki Minister di Turismo Dangui Oduber a uni pa cubri parti di e gastonan. Tambe tin areanan cu ta hopi importante pa comercio, areanan cu ta trata e tema di parkeo, y pa e motibo ey coleganan Geoffrey Wever y Ursell Arends tambe a uni pa e proyecto aki," el a menciona.

Ministerio di Husticia ta carga e proyecto aki y segun e minister a señala tin otro localidadnan tecnico cu ta bay wordo ekipa cu camara tambe.

Minister Tjon a remarca cu for di comienso di Gabinete Wever-Croes II Aruba tabata conoce cero camara pa loke ta trata e tema di eleva siguridad y den dos aña tin mas di 250 camara instala pa asina aumenta siguridad na pais Aruba.

El a subraya cu caba den cifra nan ta ripara un reduccion den e diferente tipo di criminalidad cu tin, particularmente 'high impact crime' (crimen di impacto halto).

Pa e proyecto aki, Miniter Tjon a resalta, e grupo di trabao cu nan a instala pa guia full e proyecto di camara di siguridad ta estableci pa un orden ministerial y cu ta consisti di profesionalnan di sector priva, sector publico y di cuerpo policial. Asina Gobierno di Aruba ta percura pa foutnan cu a wordo cometi den pasado no bolbe ripiti pa e proyecto aki por ta un exito.

Por ultimo, el a señala cu borchinan lo wordo pega den tur e areanan na unda lo instala camara di siguridad, cual ta obligatorio segun ley, pa asina tur hende sa cu e area cu nan ta bay drenta tin camara di siguridad.

Minister di Salud Publico y Turismo, Dangui Oduber, a remarca cu e proyecto aki ta hopi importante y pa e motibo ey cuater ministerio a uni pa pone fondonan disponibel pa eleva siguridad no solamente pa e comunidad local, pero tambe pa turistanan, un di e motibonan principal pakico Ministerio di Turismo tambe a participa pa pone fondonan disponibel pa por ehecuta e di cuater fase di e proyecto di camara di siguridad.

El a enfatisa cu e exito di turismo di Aruba ta depende di e vision, maneho, inversion den mercadeo, den producto Aruba pa mehora y embeyece producto Aruba, pero tambe den inversionnan den siguridad.

E minister a agrega cu na momento cu turistanan ta usa search engines pa busca nan destinacion pa pasa un vakantie, un factor cu ta hopi importante y determinante ta siguridad y Aruba keto bay ta wordo considera como e destinacion di mas sigur den henter Caribe, algo cu, el a subraya, mester percura pa mantene na tur momento.

"Nos ta contento cu nos tambe por participa pasobra esaki sigur lo bay yuda duna mas confiansa na nos bishitantenan pa asina por garantisa nan cu na tur momento nan ta sinti nan mes sigur na Aruba durante nan vakantie," el a finalisa.

Minister di Integridad, Naturalesa, Transporte y Asunto di Adulto Mayor, Ursell Arends, a ratifica cu for di inicio Ministerio di Transporte a anuncia cu nan ta kere cu e pasonan cu a cuminsa duna pa loke ta trata centro di ciudad. Esaki ta yuda e elemento di parkeo pasa di un forma caotico pa un forma regula y den e vision cu gobierno ta implementando pa trece orden, regulacion y mobilidad den centro di ciudad, e parti di camaranan di siguridad ta yuda aumenta e siguridad di tur persona cu ta haci uso di parkeo den centro di ciudad.

"Netamente pa e motibo aki tambe una bes cu Minister Tjon a presenta e vision, a presenta e plan aki, nos a mustra disponibilidad di biaha pa participa den e proyecto aki y haci e fondonan disponibel. Esaki no solamente ta beneficio nos localnan, pero tambe turistanan cu ta haci uso di centro di ciudad," el a remarca.

Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, resalta cu e proyecto aki ta un oportunidad pa Gobierno uni y haci e proyecto realidad. "E ta un proyecto costoso y pa e motibo ey ta necesario pa nos tur uni forsa y pone nos fondonan disponibel, cada minister cu su mesun maneho y su mesun interes pa e proyecto aki," el a bisa.

Pa loke ta trata participacion di su ministerio, Minister Wever a señala cu den tur e combersacionnan cu comerciantenan pa cu e desaroyo di centro di ciudad, siguridad ta un elemento hopi importante. El a agrega cu tin diferente problema cu nan a mira cu mester wordo regla pa por desaroya e centro di ciudad y siguridad ta un elemento importante.

"Mi ta kere cu e proyecto aki nos ta duna oido tambe na comerciantenan cu pa hopi luna ta vocifera nan preocupacion pa cu siguridad den centro di ciudad, pa inversionnan cu mester tuma luga pero cu tin miedo cu no tin control ni siguridad pa nan mesun inversion y nan bishitantenan. Mi ta kere nos a demostra cu nos ta scucha nan y hunto nos ta traha pa adresa e reto nan cu centro di ciudad tin," el a finalisa.

Contestando pregunta di miembro di prensa tocante e cantidad di fasenan cu e proyecto tin y con ta scoge e localidadnan pa pone camara, Minister Tjon a resalta cu e grupo di trabao, den cooperacion cu Cuerpo Policial, a base di cifra ta indica cual ta e areanan cu tin mester di camara pa por sigui eleva siguridad. El a remarca cu esaki ta un ehercicio continuo cu ta wordo haci door di e grupo di trabao y pesey no por indica ainda cuanto fase lo tin ni ki ora esaki ta termina, pa diferente motibo, depende desaroyo pa loke ta trata criminalidad.

Banda di esey, el a menciona, tin camaranan flexibel cu por ser instala na un cierto area pa un momento pero despues por kita nan y despues por haci uso di nan den un otro area.

El a enfatisa tambe cu tur cos ta ser realisa a base di cifra y a base di e cifranan aki pa loke ta trata criminalidad ta tuma e decision unda ta pone e camaranan di siguridad.

ATIA: Ainda tin hopi incertidumbre entre comerciantenan local

Relaciona cu e reunion publico den Parlamento awe pa trata e ley di BBO na frontera, Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a dirigi un carta na minister di Finanzas, Xiomara Maduro como tambe director di Departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pieters,

Den e carta, ATIA ta indica cu nan a tuma nota cu awe dia 5 di juli 2023, entre otro asunto, ta bay discuti BBO na frontera durante un audiencia publico den Parlamento. Nan ta indica cu no ta cla si a sugeri of haci algun cambio na e ley como resultado di e sesionnan informativo y e input di sector priva.

ATIA ta informa cu hasta despues di e sesionnan di informacion, ainda tin hopi incertidumbre entre comerciantenan local, specialmente riba e tema di "handelsgoederen," y con prijs ta bay ta afecta en realidad cu introduccion di e ley aki. Ta un hecho cu prijs ta bay aumenta, hasta pa e companianan cu solamente ta bende bienes comercial, ya cu por ehemplo e coolernan, reki di paña y cash register no ta bienes comercial y pues esaki ta aumenta gastonan operacional.
E miho opcion pa yega lo mas cerca cu por na un "sistema di BTW" lo ta pa simplemente elimina e definicion di "handelsgoederen" for di e ley, loke ta nifica cu tur articulo importa pa negoshinan lo tin derecho na un credito di BBO (offset), cual no ta bay aumenta gastonan operacional pa e companianan – y pues no lo conduci na aumento di prijs. Ademas, segun ATIA ta menciona den nan carta, e opcion aki ta facil pa ehecuta pa tanto entrepreneur como Departamento di Impuesto (DIMP) y lo resulta den mayor cumplimento y pues mas entrada pa gobierno.

Si esaki no ta posible, ATIA ta considera cu mester clarifica e alcance di e definicion sea den e ley of al menos den e nota splicativo di e ley. Definicionnan cla ta evita discusionnan, cu ta beneficioso pa comercio, DIMP y entrada di gobierno. ATIA ta pidi feedback di e minister pa



yuda haci e sistema di impuesto di Aruba uno cu por traha den practica.

E puntonan aki ta similar na esnan expresa pa AHATA y AFBA. Por lesa mas di esaki riba pagina 2.

Spearfishing lo ta permiti solamente cu permiso di Minister di Naturalesa

Den cuadro di Dia di Piscado siman pasa, Ministerio di Naturalesa a invita piscadonan cu harpoen (tiradonan di pisca) na bestuurskantoor pa presenta na nan e maneho di tiramento di pisca(spearfishing). E meta principal ta pa yega na regulacion duradero y harmonioso pa ambos, naturalesa como ciudadano, segun e minister a expresa.

Aña pasa na Centro di Bario Playa Pabou a tene un reunion cu tiradonan di pisca unda nan a scoge nan representantenan pa forma parti di un comision pa asisti den e maneho nobo di spearfishing. Durante transcurso di aña, ministerio di Naturalesa hunto cu e comision a reuni cu varios stakeholders manera Santa Rosa, Directie Natuur en Milieu, Fundacion Parke Nacional Aruba, Warda nos Costa, Polis Maritimo y Directie Scheepvaart, pa asina den un manera participativo yega na un maneho duradero.

Algun cambio cu ta resalta den e proposicion di maneho nobo ta e sistema di permiso. Santa Rosa como e departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta esun encarga pa maneha e permisonan entre otro registracion di esaki. Den e maneho aki lo regla tanto tiramento riba pisca no protegi como pisca invasivo (manera lionfish).
Puntonan di e proposicion di maneho di Spearfishing ta cu esaki lo wordo permiti solamente cu un permiso di Minister di Naturalesa. E permiso otorga di spearfishing lo ta valido pa un aña y ta mara na un suma anual. Basa riba dato di permiso di Santa Rosa lo controla importacion y benta di arma y piesa di spearfishing tanto pa e 'speargun' como e 'pole spear'.

Fuera di esaki esnan cu ta desea di practica spearfishing lo mester sigui un curso obligatorio cu lo enfoca riba conocemento di nos especienan marino, conocemento di e leynan y regulacionnan relevante como tambe e aspecto di siguridad pa e tirado di pisca.

Cambio den e uso di herment di un tirado di pisca tambe a wordo presenta cual ta entre otro cu ta permiti arma di spearfishing cu elsatico (power bands) y ta prohibi arma di pesca neumatico (presion di aire).

Teniendo na cuenta cu nos bida marino, un lista positivo lo wordo crea pa indica cua especie di pisca por casa usando arma cu trekker y por ehempel riba especie invasivo lo permiti arma sin trekker p.e. lionfish. Lo introduci regulacion di areanan asigna y metodo cu por usa pa e tirado di pisca.



Un otro parti cardinal di e maneho nobo ta datos, registracion di datos ta obligatorio minimo 1 biaha den cada 6 luna encuanto e especie, grandura y area. Santa Rosa lo ta esun responsabel pa colecta y maneha e datonan aki. Asina por cuminsa na percura pa un manera mas responsabel di spearfishing.

Ehecucion di un maneho ta encera control y ariba esun di spearfishing lo rekeri desaroyo di un otro maneho pa delinea e infraccionnan cu tin intrekking di permiso como consecuencia. Actualmente tin un gedoogbeleid vigente, den futuro lo tin un island round marine park unda departamento di gobierno lo aporta na FPNA pa haci e control necesario cu e conocemento di e materia.

Cu e presentacion di maneho nobo, Ministerio di Naturalesa, cu aprobacion den Conseho di Minister, lo cuminsa encamina e caminda legal na e departamento di Legislacion (DWJZ) pa asina formalisa e maneho.

"E sector di pesca ta mirando pasonan concreto pa engrandece e industria. Na un forma participativo lo inclui representante di cada arte di pesca den un Plataforma Nacional di Pesca y asina fortifica e arte aki cu ta parti di nos cultura y cu lo aporta inmensamente den e transformacion di pesca pa uno mas sostenibel teniendo na cuenta cu nos naturalesa y medio ambiente", Arends a post riba su pagina di Facebook.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba posiciona number 1 riba e lista di clima di inversion den Caribe pa di 3 aña consecutivo

Caribbean Investment Climate Index (CICI) ta un indice econmico pa paisnan den region di Caribe. Desde 2021, Economisch Bureau Amsterdam (EBA) ta haci un estudio riba e actractivo di e clima di inversion den e region di Caribe. Pa nos, como un isla chikito, y cu ta depende riba e pilar economico turismo, ta necesario y importante pa atrae inversionnan pa nos pais. Den e grafico adhunto, por nota cu Aruba, pa di tres aña tras di otro, ta lidera den e ranking di Caribe cu e clima di inversion mas atractivo.



E indice di ranking ta encera 17 pais y 18 indicador institucional, economico y financiero cu ta haci cu un pais den e region di Caribe ta mas of menos atractivo pa inversionistanan. E paisnan involivi den e indice segun e posicion di e ranking ta Aruba, Sint Maarten (parti Hulandes), Puerto Rico, Bahamas, St. Lucia, Antigua and Barbuda, Corsou, St. Kitts and Nevis, Republica Dominicana, Greneda, Dominica, Barbados, Jamaica, St. Vincent and the Grenadines, Trinidad and Tobago, Cuba, y Haiti. Por nota cu e 3 paisnan di Reino Hulandes den e region Caribe, ta posiciona den e prome diesnan, Aruba na prome luga, Sint Maarten na di dos luga, y Corsou na di 7 luna.

“E conclusionnan di e estudio aki y su clasificacion di 2023, ta un indicacion fuerte cua pais den nos region ta recuperando fuertemente di e crisis di pandemia y cua pais ta recuperando menos bon. Aruba ta recuperando y esaki ta danki na e vision di Gabinete Wever-Croes y principalmente danki na e esfuerso di cada ciudadano di nos pais.

Nos no ta ainda unda nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda. It will only get better”, Prome Minister di Aruba, señora Evelyn Wever-Croes a expresa.

Tabel CICI-scores en plaats op de ranglijst, 2023, 2022 en 2021

	2023	2022	2021	2023	2022	2021
	CICI-score			plaats op ranglijst		
Aruba	68,8	57,9	71,1	1	1	1
Sint Maarten (Dutch part)	58,9			2		
Puerto Rico	55,7	54,2	57,8	3	2	2
Bahamas, The	53,0	50,5	56,8	4	3	3
St. Lucia	51,0	45,1	53,8	5	8	8
Antigua and Barbuda	49,9	49	56,3	6	5	5
Curaçao	49,2	49,5	56,6	7	4	4
St. Kitts and Nevis	49,0	46,7	56,2	8	6	6
Dominican Republic	48,1	42,5	48,1	9	12	12
Grenada	47,7	45,3	54	10	7	7
Dominica	46,9	43,6	51	11	10	10
Barbados	45,4	43,4	48,3	12	11	11
Jamaica	44,7	44,2	51,8	13	9	9
St. Vincent and the Grenadines	44,5	41	42,2	14	14	14
Trinidad and Tobago	43,6	42,5	46,2	15	12	13
Cuba	18,4	15,1	26,5	16	16	16
Haiti	15,5	19,1	32,2	17	15	15

Bron: Economisch Bureau Amsterdam (2023).

Minister di Cultura Xiomara Maduro:

Pais Aruba ta ricibi archivonan colonial den forma digital

Riba 1 di juli 2023 durante e acto conmemorativo di 160 aña di abolicion di sclavitud den Reino Hulandes, archivonan colonial digital cu ta inclui historia di nos pasado di sclavitud a wordo traspasa for di Hulanda pa Aruba. Minister di Cultura Xiomara Maduro a ricibi for di Secretario di Estado di Husticia y Siguridad sr. Eric van der Burg, documentonan cu ta data for di 1828 te cu 1845. Na su turno, Minister Maduro a entrega esaki pa sr. Edric Croes cu ta encabesa e departamento di conservacion y preservacion na Archivo Nacional Aruba (ANA).



Un alrededor di 70 mil scans di documentonan a wordo pasa riba un harddrive y esaki a wordo entrega diasabra ultimo na Minister Maduro. E scans ricibi lo wordo haci accesibel door di Archivo Nacional Aruba riba e plataforma di coleccion.aw y lo aplica e tecnologia di HTR pa haci e documentonan digital mas facil pa nabega.

E traspaso di e archivonan aki ta importante pa Aruba y nos herencia cultural especialmente considerando cu e ta trata di documentonan tocante nos antepasadonan. Manera sr. Edric Croes di ANA ta indica, e archivonan aki tin un conexion y laso familiar. Sin e documentonan aki, nos no por forma un bista completo tocante nos historia. E informacion aki ta esencial pa compronde e historia unico di nos pais durante un periodo unda cu colonista Europeo, Amerindio y catibo di West-Africa a mescla y asina a forma un poblacion nobo di habitante riba nos isla.

Minister Maduro a indica durante e traspaso di e archivonan cu 1 juli 2023 ta marca un dia historico unda cu nos ta para keto y honra nos antepasadonan. E traspaso di archivonan ta simbolisa un acuerdo mutuo entre Hulanda y Aruba pa debolbe nos archivonan bek na nos cas.
Minister Maduro a gradici Secretario di Estado van der Burg y a finalisa bisando cu e pasado di sclavitud den Reino Hulandes y na Aruba ta un historia comparti: e ta di nos tur. E archivonan cu nos a ricibi ta conta e storianan di esnan cu a biba y experencia e periodo di sclavitud riba nos isla. A base di e informacion ricibi nos por honra nos antepasadonan, comprende nos presente y traha riba e sanacion necesario pa fiha riba un miho futuro pa nos mes, como pais y como Reino.



HOH, LabHOH y Bloedbank di awo padilanti ta un solo team

Fusion huridico entre SZA, FSLMA y SBA ta un realidad

Diabierna mainta, 30 di juni den un esfera super ameno a tuma luga e ultimo paso pa asina finalisa e fusion huridico entre e tres organisacionnan esta Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA), Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba (FSLMA) y Stichting Bloedbank Aruba (SBA).

E fusion huridico ta un finalisacion di e cooperacion ya existente entre e tres organisacion y e integracion cu ya caba ta andando pa hopi aña. Hunta di Directiva, esta Sr. Jacco Vroegop y Sr. Gregory Croeze di e tres organisacionnan tabata presenta conhuntamente cu algun miembro di e team di maneho y tambe representantenan di e tres organisacionnan pa hunto celebra oficialmente e fusion aki. E momento historico aki a tuma luga na Notaris Johnson unda cu awo tur tres organisacion a bira hunto one team bou di maneho di SZA. Sr. Jacco Vroegop, presidente di e Hunta di Directiva di HOH na final a hiba palabra y a menciona "mi ta hopi orguyoso di e trayecto tras di lomba y e trabou duro cu a eherce pa por a yega na e momento historico aki. Danki na tur hende cu a haci e logro aki posibel y cu awe nos por yama nos mes oficialmente one team."

E fusion aki, pues e integracion di e tres organisacionnan aki lo trece cune reduccion di gasto riba diferente nivel. Hopi cos no lo cambia pa e empleadonan mirando cu e organisacionnan ya pa hopi tempo ta traha hunto pa un solo meta y semper t'ey pa pashent, cliente y bishitante brindando cuido di calidad. E fusion aki siguramente lo bay hiba na un organisacion mas eficiente cu reduccion di gasto cual lo por bay wordo inverti den nos propio hendenan y alabes eleva calidad di cuido.

Durante e firmamento di e acto notarial na Notaris Johnson tabata presente p'e momento historico aki banda di Hunta di Directiva y algun miembro di team di maneho tambe representante di Bloedbank, Sr. Fabian Werleman como tambe Ilan Jacobs di LABHOH y Sra. Renita Blindeling di HOH. Vroegop a comenta cu den e siguiente lunanan lo caba di finalisa e forma nobo di traha y colabora cu otro. "Keda cu pasenshi y cu confiansa paso na final ta pa un bunita meta", asina Jacco Vroegop a subraya. E vision di one team ta pa por brinda cuido accesibel pa tur hende sin compromete calidad. E calidad ta loke cu e organisacionnan ta duna y esaki sigur ta algo cu Vroegop ta orguyoso di dje.

Gregory Croeze, miembro di Hunta di Directiva di Hospital a gradici y alabes recorda tur hende cu awo a firma un fusion huridico y cu e trabou mes pa yega na eficiencia ta cuminsa awo. "Claro cu na un principio lo mester canalisa tur forma di traha y pone nanishinan den e mesun direccion, pero hunto como one team lo logra esaki", Croeze a termina bisando.

Marisol Tromp, hurista na Hospital a conta cu e trayecto pa e fusion huridico a inicia na october di aña 2021. Aki a cuminsa traha riba e idea di fusion y dun'e forma. A papia cu e trahadonan di e tres organisacionnan y durante e añanan a sigui a prepara tur e documentonan y tambe a cana e pasonan legal. Semper a keda involucra e coleganan den e proceso y awo a yega e paso final cu ta firma e acto notarial pa e fusion huridico.

E fusion di e tres organisacionnan pa un organisacion cu a wordo realisa no lo tin consecuencia pa e cuido cu ta brinda na publico pero mas bien internamente unda e trahadonan awo lo ta den servicio di hospital. Awo lo sigui padilanti como one team y esey ta e logro di mas importante di e fusion aki cu lo ta na bienestar di calidad di cuido pa comunidad di Aruba.







Corsou:

Minister Javier Silvania ta comenta tocante supuesto robo di sigaria confisca

(AP) - E Minister di Finanzas ken tambe ta responsabel pa Aduana Javier silvania, a indica cu reportahenan a cuminsa circula riba rednan social y den prensa tocante e incidente unda sigarianan confisca a disparce for di un warehouse den edificio di Aduana.

E Minister a splica den un comunicado di prensa cu e sigarianan confisca tabata warda temporariamente na un warehouse asigna cu e intencion di destrui esaki. E sigarianan cu ta sospecha a ser horta tabata parti di un cantidad hopi mas grandi cu Aduana a confisca durante inspeccionnan a causa di e falta di stampianan di impuesto rekeri.

Durante e areglo di e espacio di trabao na e edificio di Aduana den Handelskade, un warehouse nobo a keda aloca pa warda e articulonan confisca den december di aña 2022. E mesun warehouse aki ta warda material di oficina di Aduana.



E aparente robo a keda descubri dia 29 di mei pa un oficial di Aduana cu tabata na turno ora el a drenta e warehouse. Inmediatamente el a reporta e incidente na e autoridadnan relevante. Un resumen chikito y reportahe detaya di e incidente a keda crea dia 28, 29 y 30 di juni.

Silvania a bisa cu e resumen y reportahenan ta indica cu inicialmente, a reporta cu 22 paki di Marlboro Ice Blast a disparce y ta presumi cu nan a ser horta. Sinembargo, a coregi e cantidad aki den e reportahe detaya. Analisis di e documentonan disponibel a mustra cu 544 sigaria ta falta di un cantidad di 2,054 sigaria confisca. E sigarianan cu a disparce ta consisti di 23 paki di Marlboro Ice Blast, 3 paki di Marlboro Gold y 24 sigaria individual, 6 marlboro, 9 L&M y 9 Camel.

E sigarianan confisca cu no a disparce e keda destrui dia 2 di juni y un reportahe di destruccion a keda prepara dia 28 di juni. E minister a indica cu e reportahe di e incidente aki a keda entrega caba y pa proteha e investigacion andando, su persona y Aduana no lo provee mas informacion na e momentonan aki.

Hulanda:

Parlamentarionan ta trece proposicion pa permiti muchanan laga huerfano keda den cas di e mayornan

(NLTimes) - Mas parlamentario kier permiti muchanan huerfano permanece den e cas di nan mayornan cu ta huur cas. Partidonan den e coalicion VVD y ChristenUnie, conhuntamente cu e partidonan di oposicion GroenLinks y BoerBurgerBeweging (BBB), a trece dilanti un proposicion cu lo permiti muchanan cu a perde nan mayornan sigui huur e cas te ora cu nan yega e edad di 28.



Corporacionnan di vivienda actualmente por extende contractnan di huur indefinitivamente pa familiarnan, pero nan no ta obliga pa haci esaki. Pa por preveni cu muchanan huerfano, ken segun e iniciadornan "hopi biaha ta caba na un shelter," nan kier introduci Rent Protection for Orphans Act.

Segun parlamentario di partido VVD Daniel Koerhuis, a mira instancianan den añanan recien unda corporacionnan di vivienda a saca muchanan for di cas despues di e fayecimento di nan mayornan. "A causa di e reportahenan aki, mi a cuminsa lucha pa e muchanan aki," Koerhuis a declara. El a agrega cu e ta lere cu e guianan actual cu no ta compromete y corporacionnan por scoge pa sigui of no, no ta suficiente.

"Keda huerfano so ta un situacion sumamente tristo," Parlamentario di ChristenUnie Pieter Grinwis a splica. "Mi ta haya inaceptabel cu durante un periodo asina dificil, e muchanan ta ser forca pa sali for di e ambiente safe di nan propio cas y hopi biaha ta haya nan mes riba caya sin cas."

GroenLinks y BBB ta di acuerdo cu esaki. Lider di partido BBB Caroline van der Plas ta considera cu ta lamentabel cu e legislacion ta rekeri, "apesar di tur e sufrimento, ta aparenta cu e corporacionnan mester un obligacion legal pa sigura cu nan lo actua cu humanidad basico."

Tambe nan a admiti cu e cifranan no ta halto. Tur aña na Hulanda, un averahe di 205 hende hoben di entre 16 pa 30 aña di edad ta experiencia e perdida di ambos mayor. Entre nan, un averahe di 82 mucha ta biba den cas di corporacion di vivienda na e momento cu ambos mayor fayece.

Pronto lo ta prohibi pa tin telefon den klas na Hulanda

(NLTimes)—Pronto studiantenan lo ser prohibi di trece nan telefon den klas. Fuentenan cerca di e Gabinete a confirma cu scolnan tin te 1 di october pa dicidi con nan ta bay regla e restriccion riba nan mes. Si esaki fracasa, reglanan nacional por ser introduci pa limita e uza di telefon den scolnan.

Fuentenan anonimo tambe a confirma e storia aki na ANP, despues cu esaki a ser reporta prome pa AD y RTL Nieuws. Ainda por uza smartphones den klas si ta necesario, of si e studiante tin un necesidad medico. Un ehempel di esaki lo ta si un studiante cu diabetes mester midi su nivel di sucu.

Scolnan y docentenan tin tempo ta puntra pa reglanan cu lo limita e uzo di telefon den klas. E debate tocante e asunto aki a garna momentum fin di aña pasa ora Parlamentario di CDA, René Peters, a aboga pa esaki. E partido mas grandi di oposicion den Tweede Kamer, PVV, a expresa di ta den fabor pa prohibi telefon pa un periodo extendi, y a uni cu CDA.

Prome, Tweede Kamer a ricibi e apelacion di e dos partidonan cu hopi interes y aprobacion, cu un apoyo di e otro dos partido di coalicion. Esaki ta inclui e partido di Prome Minister Mark Rutte, VVD, y e partido mas chikito den e coalicion, ChristenUnie. Sinembargo, ex-minister di Educacion, Dennis Wiersma, y e dos partidonan a pensa cu kisas ta miho pa laga e scolnan mes dicidi pa implementa e restriccion aki.



Gradualmente, ta parce cu e cantidad di apoyadonan pa e propuesta di CDA y PVV a aumenta. Un grupo grandi di docente aparentemente ta apoya e propuesta, segun sindicato di docente AOb a anuncia despues di a organisa un encuesta.

Pa via di e señalnan persistente di docentenan bisando cu nan no por prohibi telefon den klas na nan mes, Wiersma a laga e porta habri na comienso di e aña aki pa examina e politica. El a priminti di discuti e asunto aki cu scolnan y a bisa cu e ta dispuesto pa implementa un prohibicion si tin un gran necesidad pa esaki.

Schiphol a bisa cu e ta cla pa zomer; ta spera 26% mas pasahero e aña aki



NLTimes)—Schiphol Airport ta sperando un aumento di 26% den e cantidad di pasaheronan cu ta sali for di e aeropuerto durante e zomervakantie binidero compara cu 2022.

E aeropuerto a bisa cu e ta prepara pa tuma un averahe di 68.000 pasahero pa dia, cu mas di 77.000 spera riba dianan druk. Ta calcula cu e dianan mas druk lo ta dia 8 di juli, ora e scolnan den e region ta cuminsa nan luna di vakantie; dia 15 di juli, ora e parti zuid di Hulanda cuminsa cu nan vakantie, y dia 22 di juli, ora e parti noord ta cuminsa cu vakantie.

E averahe total di pasaheronan lo ta similar cu loke esaki tabata prome cu e pandemia, cu London, Istanbul y Barcelona como e destinacionnan mas popular pa zomer. Durante e zomervakantie di aña 2019, e aeropuerto tabata maneha 73.000 salida pa dia. Sinembargo, aña pasa, e averahe di tur dia a keda na 54.000. Despues cu hopi restriccion di Covid a ser kita aña pasa, hopi hende a cuminsa biaha back, pero prome cu Schiphol a aumenta personal y capacidad operacional.

Esey a causa varios dianan demasiado druk, cual a resulta cu hopi pasahero tabata perde nan vuelo pa via di e rij largo. Pa tuma control back di e situacion, Schiphol a forsa aerolinea pa limita nan cantidad di pasahero cu ta sali di e aeropuerto. E aerolineanan a haci esaki pa medio di cambia vuelo, cancela vuelo, sali di otro aeropuerto y limitando e cantidad di asiento cu nan ta bende.

E aeropuerto a declara diamars cu e situacion lo ta mucho mas miho cu un aña pasa. "Figuranan ta mustra cu 90% di pasaheronan a bay door di e seguridad dentro di 5-10 minuut na mei. Esey tabata pa via di e reclutamento di casi mil agente di seguridad nobo, pero tambe pasobra pasaheronan tabata bon prepara."

Na mesun momento, e aeropuerto tabatin dificultad diaranson pasa pa maneha sistema di maleta cu a daña. Miles di maleta a keda na e aeropuerto dialuna, cu hopi pasaheronan ricibiendo poco informacion tocante ki ora nan lo haya nan maleta back.

Schiphol a conseha pasaheronan pa monitoria ora e balie di check-in habri, y pa sigui e anuncionan di Schiphol tocante e nivel di drukte na seguridad. Tambe a conseha pasaheronan pa yega na tempo a base di e conseho di nan aerolinea, pero no mucho trempan tampoco.

Obispo Argentino ta rechasa e critica di con el a confronta alegacion di abuso



(AP)—Un obispo Argentino nombra pa Papa Francisco dialuna pa lidera un oficina importante na e Vatican cu ta sigura ortodoxia doctrinal a rechasa acusacionnan cu e ta nenga di kere victimanan di abuso sexual pa un sacerdote, bisando cu el a tuma accion ora e acusacionnan a sali na cla na 2019.

Monsignor Victor Manuel Fernández, arzobispo di La Plata, Argentina, a ser apunta pa lidera e Dicasterio di Santa Sede pa e Doctrina di Fe, di ken su mandato ta inclui abordando acusacion di abuso sexual tira contra e clerecia.

BishopAccountability.org, cual ta un organisacion di Massachusetts cu ta mantene un archivo digital di reportahenan di abuso den e Misa Catolico Romano, a bisa den un declaracion cu Fernández a nenga pa kere victima ken a acusa Eduardo Lorenzo, un sacerdote na e archidiocesis di La Plata, di a abusa muchanan homber.

Den un declaracion manda pa e oficina di e Arzobispo di La Plata pa AP dialuna, Fernández a bisa cu e "nunca" a bisa cu e no ta kere e victimanan, y cu e a tuma accion pa prohibi e sacerdote sospechoso di participa den tur actividad cu muchanan menor di edad y a orden'e pa keda den e facilidadnan di e misa.

"Ora un hende ta entrega un acusacion asina, en principio semper nos ta kere nan," el a bisa. "Pero mester di un investigacion tambe y pa sigui e proceso establece den ley."

Fernández tambe a bisa cu na fin di 2019, e sistema di husticia na Argentina a ordena detencion preventivo pa Lorenzo. E sacerdote a comete suicidio, y Fernández a bisa cu e no a haci esaki, "probablemente e lo a enfrenta un proceso criminal mas despues."

Pero BishopAccountablity.org a bisa cu despues cu un keho di abuso di mucha na 2008 contra Lorenzo a resurgi na 2019, e arzobispo a publica un carta di e sacerdote riba e website di e archidiocesis. Den e carta aki, e sacerdote a nenga e alegacion y a bisa cu e victima kier daña su nomber.

Despues e arzobispo a bay cerca e parokia di e sacerdote y a celebra cune, segun BishopAccountability.org.
Fernández tambe a bisa cu Francisco a cont'e den un carta cu como e prefecto di e Dicasterio di Santa Sede pa e Doctrina di Fe, e lo mester enfoca riba asuntonan doctrinal, y laga e casonan di abuso pa un otro oficina disciplinario.

Un consehero pa e Papa, Fernández ta conoci como e "teologo di e Papa" pasobra supuestamente el a yuda skirbi algun di e documentonan mas importante di Papa Francisco. Fernández a ser apunta como archidiocesis na 2018.

Tijuana ta enfrentando un crisis di awa

(AP)—Entre e ultimo ciudadnan cu a ricibi awa for di e riu Colorado cu ta birando mas chikito, Tijuana ta enfrentando un crisis di awa exacerba pa infrastructura bieu y ineficiente y tambe un gobierno cu no a haci mucho pa prepara e ciudad pa e crisis di awa den e region.



Henter bisindarionan riba e paisahe grandi ta keda desconecta na e deposito y tubonan di awa di e ciudad. Pa tin acceso na awa ta un desafio di tur dia—y caro, mirando cu awa transporta ta costa hopi mas cu loke residentenan cu ta conecta na e ciudad ta paga p'e.

Ora un tubo di awa a kibra na april, mas cu 600 bisindario—mas cu mita di e ciudad—a keda sin awa mientras cu e utilidad di awa pa e Estado (CESPT) tabata drecha e leaknan.

Pa algun, e 'shutoff' a dura hopi mas cu e calculacion di 36 ora cu a ser establece prome. Autoridadnan ta admiti cu mirando e tamaño di e area afecta, nan no por a manda truck di awa pa asina hopi bisindario.

"Tin hende a keda hopi dia sin awa, demasiado dia," segun Jose Manuel Perez Reyes, ken ta distribui awa di truck, agregando cu gobierno tin biaha ta bisa e residente cu e shutoff ta pa drecha tubo mientras cu en realidad simplemente no tin suficiente awa.

Hasta pa 700.000 usuario, segun CESPT, cu ta conecta cu e fuente di awa di e ciudad, cranchinan sa keda seco frecuentemente, cual ta forsa nan pa paga pa awa priva di truck. Utilidadnan di awa tin dificultad pa keda den e mesun ritmo di Tijuana su crecemento y aporximadamente 8 of 10 aña di descuido di infrastructura.

Riba dje tin sekedad. Den henter e pais, mas cu 44% di municipionan na Mexico tabata experenciando sekedad na mei, segun e Comision Nacional di Awa. E retonan di Tijuana ta grave como cu esaki ta un di e ciudadnan cu ta creciendo masha lihe den e Estado cu mas ta enfrenta e crisis di awa.

Encarga di e utilidad di awa na Tijuana ta Victor Amador, ken, a pesar di e retonan di tur dia pa busca awa den e ciudad, ta nenga cu cranchinan ta keda seco, cu e excepcion ora ta trahando riba e tubonan.

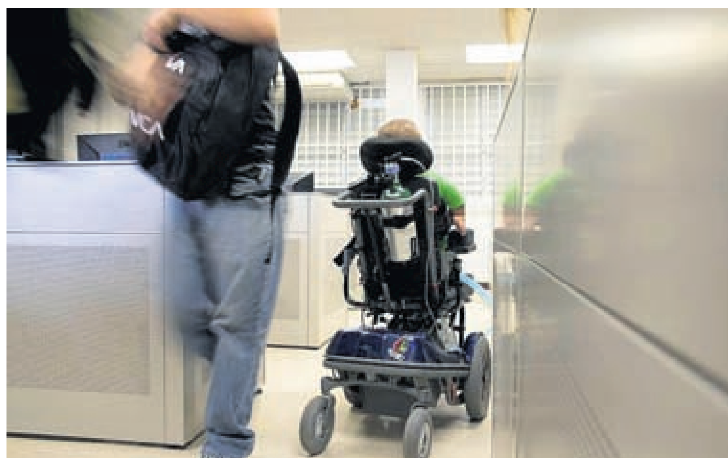
Pero esey no tabata e caso den januari ora Tijuana a cera un fuente di awa pa conduci trabao y a pidi aproximadamente 666.079 metro cubico (326.000 galon) di awa di emergencia for di San Diego.

A pesar di hopi aña di promesa for di e federal, oficialnan di Estado y di ciudad pa diversifica e suministracion di awa na Tijuana uzando awa di lama y awa reuza, e ciudad no a haci mucho pa cu esaki. Amador a bisa cu e gobierno ta trahando duro pa desaroya ambos.

Puerto Rico: Conseheronan cu ta atende e poblacion cu diversidad funcional ta reclama un miho salario

(ElNuevoDia) - Casi seis luna despues cu a drenta na vigor e plan di clasificacion y retribucion di e gobierno, e conseheronan den rehabilitacion vocacional ta sigui warda pa atende cu nan reclamo di un miho salario, un paso necesario pa logra atrae y retene e profesionalnan aki, necesario pa garantisa e servicionan cu e Estado mester garantisa na e poblacion cu diversidad funcional.

E grupo aki di profesionalnan colegial no solamente a expresa nan desacuerdo cu e ubicacion cu a ser asigna nan den e plan di clasificacion y retribucion, si no cu nan a establece cu e accion aki ta demostra e falta di conocemento di e profesion, di su importancia pa e operacion di e Administracion di Rehabilitacion Vocacional (ARV) y e servicionan cu nan ta brinda eynan.



"E no ta saludabel pa por duna e miho servicio. E ta afecta e prestacion di servicionan y por pone den peliger e fondonan di e ARV cu su operacion ta depende, den un 80%, di fondonan federal," docter Maribel Baez Lebron, coordinadora di e Comite Multisectorial Identidad Profesional y Politica Publico, a indica.

Baez Lebron a splica cu inicialmente e profesionalnan aki a ser ubica bao e categoria 4 den e plan di clasificacion y retribucion di e gobierno, loke tabata garantisa nan un salario mensual di $2.050. Dilanti e prome reclamo di e administradora di ARV, Maria Gomez, e Oficina di Administracion y Transformacion di e Recursonan Humano (OATRH) a determina reubica e conseheronan den rehabilitacion vocacional den un schaal 6, loke a aumenta su pago na $ 2.375 pa luna.

E cambio sinembargo no ta suficiente. E reclamo, Baez Lebron a indica, ta pa e conseheronan den rehabilitacion vocacional ser ubica, mescos cu a pasa cu e conseheronan ocupacional di e Departamento di Trabao y Recursonan Humano (DTRH), riba un schaal 12. Desde 2000, ARV ta pertenece bao e sombra di DTRH.

Venezuela: Gobierno di Maduro lo apela e decision di CPI di continua cu e investigacion di e pais



(ElNacional) - E gobierno a notifica na e Sala di Apelacion di e Corte Penal Internacional (CPI) cu lo apela e decision di e tribunal di reanuda e investigacion di e pais pa presunto crimennan di lesa humanidad, anuncia dia 27 di juni ultimo, e ehecutivo di e nacion a informa diamars.

"Den e proximo simannan y conforme cu e procedemento estableci, Venezuela lo registra e elementonan cu ta respalda su apelacion," e gobierno a sigura a traves di un comunicado.

Den e documento, Venezuela a señala cu nan lo presenta e elementonan denunciando cada un di e acusacionnan falso di e decision di e Sala de Cuestiones Preliminar, cu nan ta considera claramente contrario na e berdad y husticia.

Ademas, e gobierno di Nicolas Maduro ta bay sigui pa dilanti cu tur e accionnan disponible den e derecho internacional pa defende e berdad y sigura nan derechonan manera nacion contra e ofensa aki cu abiertamente ta usa e institucionalidad di e CPI pa metanan politico.

Na november di 2022, e fiscal di CPI, Karim Khan, a solicita na e Sala de Cuestiones Preliminar di e CPI autorisacion pa continua cu e investigacion ariba presunto crimennan di lesa humanidad na Venezuela, habri na 2021, despues cu el a keda suspendi riba solicitud di Caracas.

E autorisacion a ser concediora cu a considera cu e procesonan penal interno di Caracas no ta refleha suficientemente e alcance di e caso y tin periodonan di inactividad inexplicabel.

E Sala de Cuestiones Preliminar di e halto tribunal a señala cu e enfoke di e investigacionnan interno ta parce di ta den generalmente perpetradornan directo y/of di menor nivel y a considera cu nan a tuma medidanan di investigacion limita y cu, den hopi caso, ta parce di tin periodonan di inactividad investigativo inexplicabel.

Despues di conoce e decision, e gobierno di Venezuela a manifesta su desacuerdo y a adverti cu lo apela dilanti e Sala di Apelacion di e tribunal.

Venezuela: Ta denuncia cu censo di CLAP ta ser usa pa invadi vivienida- y negoshinan

(ElNacional) - Bisiñanan di diferente parokia di Caracas a denuncia cu den un presunto censo di e Comites Locales de Abastecimiento y Produccion (CLAP) ta ser usa pa detecta vivienda- of comercionan vulnerable, cu despues ta ser invadi of expropia.

E afectadonan, cu a pidi pa no revela nan nomber, a bisa Higanopost cu nan a ser sorprendi algun dia atras cu un cuestionario relaciona cu un mapa social nobo di Venezuela.

Nan a señala cu e miembronan di e consehonan comunal a menasa nan cu nan lo kita e beneficio di e saconan di CLAP si nan no contesta e cuestionario, pa cual ademas nan a cobra e bisiñanan 20 bolivar.

Carlos Julio Rojas, coordinador di e Frente de Defensa de Caracas contra e invasionnan a denuncia cu e mapa di e CLAP ta forma parti di e manera falso cu cual e oficialismo ta avansa den su strategia pa kita inmuebles cu e meta di tin control social.

Rojas a recorda cu e iniciativa di CLAP a ser anuncia na 2019 pa e Minister di Planificacion, Ricardo Melendez, cu pa e tempo ey a bisa cu lo realisa un censo den dos fase cu e obhetivo di mehora e identificacion di cada inmueble.

E tambe periodista a señala cu desde e tempo ey e denuncianan haci na e Frente ariba invasionnan a aumenta y ta yegando na un centenar den un aña.

"Den prome seis lunanan di 2023 tin denuncia di 40 invasion y hopi victima ta abstene di haci denuncia pa motibo di e menasa y represalia di e colectivonan cu ta actuando cu e apoyo di autoridadnan municipal," e dirigente a expresa.

El a splica despues cu e algun protesta a ser realisa contra e censo, e personanan di e administracion di Nicolas Maduro a mantene un perfil abao. Sinembargo, Rojas a sigura cu e censo a continua di man di e mesun invasornan: colectivonan, dirigentenan di e PSUV y representantenan di e gobierno municipal.



Adele ta bisa audiencia "mi ta matabo si bo tira algo riba mi"





(TMZ) - Adele a duna comentario tocante e incidentenan cu ta tumando luga ultimamente unda personanan den audiencia di cantantenan ta tira articulonan riba escenario, y el a haci un chiste unda el a menasa e fanaticonan presente.

E cantante famoso a tuma un momento durante su concierto, parando pa papia tocante e cosnan cu ta tumando luga den e cultura ultimamente. E incidente mas recien di esaki a resulta den herida serio causa na e canta, pues ta trata di Bebe Rexha.
Den medio di su concierto na Las Vegas, el a reta un persona den e audiencia pa tira cualkier cos den su direccion. "Tirando cos riba stage, bo a mira nan? Mi ta retado. Mi ta retabo tira algo riba mi. Mi ta matabo," el a expresa, cu un canon di t-shirt den su man. E audiencia a ricibi esaki manera loke e ta, un chiste cu un poco di seriedad su tras, purbando di trece dilanti cu e comportamento aki ta inaceptabel pero di un manera cu ta mantene e bon ambiente den e concierto. Despues di a haci e comentario, el a los e tiro di e canon mandando un di su t-shirtnan den e publico.

E incidente cu a tuma luga recientemente na Bebe Rexhga su concierto, unda un persona den e audiencia a tira nan celular contra dje causando herida cu por a ta bastante grave riba e cantante su wowo, ta solamente un di e varios incidente cu ta tumando luga den e desaroyo aki dentro di e cultura di asisti conciertonan. Recientemente, na un concierto di e cantante Pink, un persona den e audiencia a tira e senisa di su mama riba escenario, causando asombro den e cantante ken a expresa cu e no ta sigur con pa sinti cu esaki.

Loke ta keda cla ta cu Adele no ta di acuerdo cu e moda aki y a expresa su sentimentonan. Aunke algun ta argumenta cu esaki ta un moda cu cantantenan mes a fomenta, mirando cu den varios ocasion artistanan ta saca selfie cu e celularnan cu keda tira riba escenario.

Victima ta bisa cu el a conta Kevin Spacey cu "e no ta di su team" despues di avance inapropia



(AP) - Un homber cu a topa cu Kevin Spacey den un bar a bisa cu a yega un momento durante e anochi unda nan tabata nan so y e actor a sunchi su nek dos biaha y a gara su parti priva.

E ganador di Oscar aparentemente tabatin un cara di panico ora cu e acusado a pusha e actor y a bis'e "Sorry, pero mi no ta di e ekipo ey," e testigo a bisa. E homber su entrevista cu polis a ser poni pa e hurado tende den corte di London durante e huicio contra Spacey pa asalto sexual.

Spacey, di 63 aña, a declara cu e no ta culpabel na decenas di cargonan cu por manda su persona prizon si e keda declara culpabel. Su abogado a bisa cu Spacey a nenga tur acusacion di actonan sin consentimento y a sugeri cu e acusadonan ta buscando saca placa for di un persona famoso.

E acusacionnan di 4 hende homber di incidentenan cu a tuma luga entre 2001 pa 2013 mientras e actor tabata traha na Old Vic Teathre ta inclui 7 cargo di asalto sexual, 3 cargo di asalto indecente y acusacion di causa un persona pa haci actividad di penetracion sexual sin consentimento.

E testigo, ken no por ser nombra bao regla di corte Britanico, a bisa cu Spacey a invita su persona y otronan na e cas unda e actor tabata kedando den Cotswolds pa "sigui cu e fiesta" despues cu e bar a cera. Segun e ta conta, Spacey a ofrece nan alcohol y marihuana. Segun e testigo, Spacey tabata amistoso mientras e tabata bebe na e bar cu e homber y su grupo di amistadnan. Mientras e anochi a sigui pasa nan a cuminsa referi na e actor como "K-Dawg."

E homber ta conta cu e no a pensa nada en particular tocante Spacey su comportacion na e bar ora cu e tabata pone su man riba e pia y lomba di e homber su amigonan y amistadnan. Sinembargo el a keda impacta pa loke a tuma luga despues cu accidentalmente el a laga Spacey su cacho sali for di e cas despues cu el a habri e porta pa drenta back e cas despues di a sali pa huma. Aparentemente, Spacey a acerca e homber, bis'e pa "no worry" y a duna un brasa. "E tabata un brasa incomodo. Despues el a sunchi mi nek y gara mi parti priva." E testigo a sigui conta cu el a pusha e actor, sali for di e cas y yama su tata pa bin busc'e.

Tocante esaki, Spacey a bisa cu ta "completamente posibel y probabel" cu el a "comete un eror sin ripara" cu el a lubida y posiblemente a mishi un persona su parti priva. Fiscal a bisa cu e actor a indica cu e ta reconoce e homber aki y cu e por a ta entre e grupo cu ken e tabata bebiendo e dia ey.

E testigo lo ser examina pa e abogado den defensa riba diaranson dilanti hurado.



Omar Boekhoudt a celebra 45 aña den servicio di sector pulico na Departamento di Asunto Social

Diabierna 30 di juni Omar Boekhoudt a celebra su 45 aña den servicio di sector publico na Departamento di Asunto Social (DAS). Bou di e dushi ritmo di steelpan, DAS a celebra Omar su 45 aña den servicio, cual ta haci Omar e trahado cu mas hopi aña den servicio na DAS.





Omar a cuminsa traha na DAS dia 1 di juli 1978 y durante su 45 aña, a sa di brinda su granito di arena den desaroyo di e comunidad di Aruba. Durante su trayectoria largo den DAS, Omar a traha cu hopi amor y dedicacion. El a dedica su bida na yuda hendenan menos privilegia den nos comunidad y brinda nan e asistencia cu nan tabata merece.

Durante e 45 aña di su servicio, Omar a presencia hopi cambio y desaroyo den DAS. E la presencia despues di Aruba su Status Aparte, DAS su prome director te cu esun actual, diferente coleganan cu a bini y bay y varios coleganan cu a keda den memoria y cu awe no ta na mundo mas. Pero den tur momento, Omar a keda firme den su compromiso cu su trabou.

Omar su dedicacion y amor pa su trabou ta un berdadero inspiracion pa otro. Su entusiasmo, persistencia y lealtad ta cosnan cu ta causa admiracion. Awe, DAS henter ta stima y aprecia su contribucionnan duradero na e Departamento y e comunidad di Aruba.



DAS ta orguyoso di tur e logronan cu a wordo logra hunto cu Omar. Su conocemento y compromiso pa sirbi e comunidad y su coleganan lo keda pa semper den nos memoria. Awor, e momento a yega cu Omar lo retira pa disfruta di su pensioen. DAS ta desea Omar un dushi periodo di descanso bon mereci y hopi felicidad den futuro.

Den nomber di Departamento di Asunto Social, nos ta duna un danki special na Omar pa su 45 aña di servicio sobresaliente. Nan lo keda den nos recuerdo y nos ta spera cu su amor y dedicacion pa su trabou sirbi como inspiracion pa e futuro generacion.

Masha masha PABIEN Omar!

Dama chauffeur ta perde control subi riba median y bolter riba e Green Corridor na Ser'i Teishi





Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e subida di Ser'i Teishi, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chauffeur di un Nissan March bayendo pariba pa un motibo of otro a hala na robes pasa over di e median y bolter bay cay riba e otro banda unda e trafico ta bay pabao.

Debi na e impacto y boltermento e dama a resulta herida. Na yegada di e ambulans mesora a atende e dama y a transporte pa hospital.

Desconocidonan a destrui un auto fia for di un amistad y cu tabata staciona den Luxemburgstraat

Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di destruccion na Lucemburgstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Ma yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda desconocidonan a destrui e bentana parti patras di un auto cual a ser fia for di un otro persona. Polis a tuma e keho di e caso aki. Poco mas despues a drenta un otro informe di cu un otro auto na e mesun sitio tambe a ser destrui y polis a tuma e keho di esey tambe!





Hoben chauffeur basta cansa y burachi deteni despues di a bay dal riba cura di cas na Meiveld



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na Meiveld, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un hoben chauffeur bao influencia a bay dal riba cura di un cas y kibra parti di esaki. Ora polis a bay test e pa alcohol esaki a keda demostra y a detene pa a ocasiona un accidente bao influencia di alcohol.



Polis a detene conocido di cu tabata burachi cu number horta y tabata envolvi den un hit & run

Diadomingo anochi a drenta informe di cu tin un persona drumi den auto cu 2 tire cu flat banda di Smart Systems na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.



Na yegada di e patruya a bin constata cu e chauffeur ta un conosido di justicia, e tabata tin 2 tire flat debi na un kap den un accidente hit & run recien, ademas e bunber di e auto no ta cuadra y ta un number di un persona bibando den exterior su auto pero e sospechoso a tapabe ultimo number y tabata core cu e plachi.
Por ultimo polis a detene pa ta bao influencia di alcohol y a confisca e vehiculo tambe.



Candela di yerba pega cu edificio bandona tabata menasa edificio na Sabana Blanco

Diasabra merdia a drenta informe di cu tin un candela di yerba cu mondi pega cu edificio bandona tabata menasa e edificio bandona na Sabana Blanco, mesora a dirigi bombero na e sitio.

Na prome instante tabata mustra dificil pa yega na e candela pero despues bomberonan a haya un caminda pa drenta den e cura pa asina combati e candela. Despues di un combate fuerte a logra domina e candela te cu no a keda ningun forma pa sigui menasa e edificio.





Chauffeur ta baha na pia core y bay for di e sitio lagando auto atras despues di causa accident

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na e crusada Avenida Alo Tromp cu Emmastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Mitsubishi Lancer biniendo for di pabao den Avenida Alo Tromp no a para pa duna preferencia na e s.u.v. biniendo for di nort den Emmastraat y nan a dal den otro. Inmediatamente e chauffeur di e Lancer a baha core bay for di e sitio lagando e auto atras.



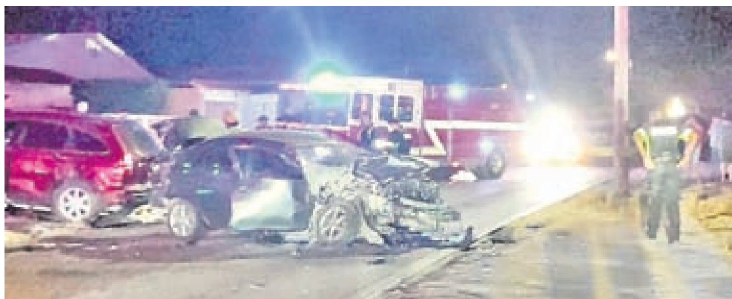
Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Como cu e chauffeur di e Lancer a disparce polis a confisca e auto pa mas investigacion.



Dama chauffeur a pega soño tras di stuur y a causa accident pisa

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente pisa cu hende herida y pega na Pavia, mesora a dirigi tanto polis, ambulans como tambe e equipo di rescate di bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente frontal entre un Mitsubishi Lancer y un Honda s.u.v. E dama chauffeur di e Lancer a pega soño tras di stuur bay banda robes di caminda y dal frontal riba e Honda di direccion contrario. E impacto tabata fuerte y ambos chauffeur a resulta herida.



Na yegada di e ambulancenan nan a atende ambos chauffeur y a transporta nan pa hospital.



Despues di a pleita banda di un club nocturno pareha a yega cas sigui pleita te agredi dama y bisiñanan

Diasabra anochi a drenta informe di un pleito formal cu agresion na Moko, mesora a dirigi patruyanan na e adres.

Na yegada di e patruyanan a bin descubri cu aki ta trata di e mesun pareha cu polisnan a atende un rato prome ta pleita banda di e club nocturno pero e biaha aki e homber a propina e dama 3 golpi mand'e vloer. Algun bisiña cu a mira loke a pasa a bay pa defende e dama y nan tambe a haya sla. Mirando e agresion polis a detene e homber pa a agredi su pareha y tambe e otronan cu a bin yuda e dama.





BONDIA ARUBA

Accidente cu hende herida riba Santa Helenastraat



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Helenastraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia debi na e impacto un dama a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

Chauffeur a dal auto y despues bay trip den nightclub

Tabata mey anochi riba diabierna ora cu a drenta informe di un accidente unda e auto cu a ocasiona e accidente a bay for di e sitio.

E otro auto involucra den e auto a sigui e sospechoso y a mira e vehiculo para den e parkinglot patras di Diamonds International. E chauffeur di e auto cu a causa e accident a baha bay den un nightclub.

Mirando esaki polis di trafico a confisca e auto di e persona cu no a para pa su responsabilidad di accident y su auto a ser confisca pa mas investigacion.





Chauffeur burachi cu a huy for di accident cu 2 auto a caba cu auto na candela y deteni

Diadomingo madruga a drenta informe di cu auto ta coriendo tras di un otro auto cu a pasa dal 2 otro auto y a core bay, mesora a dirigi patruya pa e area.

Polis a logra para e auto pabao di Superfood, mientras cu polis tabata atende cun'e a nota cu e auto a pega na candela bao di e hood, mesora a pidi presencia di bombero. Por ultimo e polis ta ripara cu e chauffeur ta bao influencia y a detene.



Mientras bomberonan a yega y paga e candela rapidamente. Afortunadamente ningun henda a resulta herida.



Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un otro auto na Tanki Flip





Diasabra merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di e rotonde Tanki Flip, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Kia Rio hatchback no a ripara cu e Suzuki Jimny su dilanti a para y a bay dal tras di esaki. Debi na e impacto e chauffeur di e Kia Rio a resulta herida, na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

Minister Endy Croes ta felicita Mikel Schreuders pa su logro na Weganan Centro Americano y di Caribe San Salvador 2023

Mikel Schreuders a conkista 1 medaya di oro y 3 medaya di plata





Diasabra atardi, Minister Endy Croes a topa cu e atleta Mikel Schreuders cu a yega Aruba for di El Salvador. Recientemente, Mikel Schreuders a competi den Weganan Centro Americano y di Caribe (CAC) cu a tuma luga na San Salvador. Mikel Schreuders a competi den e disciplina di natacion unda el a conkista 4 medaya; 1 di medaya di oro y 3 medaya di plata. Minister Endy Croes a comparti un momento ameno cu Mikel Schreuders y su mayornan Sr. Bert y Sra. Monica prome cu Mikel a sali pa Europa. Mikel a comparti cu Minister Endy Croes di e competencia y e momento cu a gana medaya di oro.



Mikel Schreuders a expresa di ta hopi orguyoso di por a representa Aruba na Weganan Centro Americano y di Caribe. Un isla asina chikito y nos a mustra Caribe y Centro America cu nos ta un pais riba e mapa y orguyoso di nos bandera. Mikel ta sigui cu su preparacionnan na Francia pa aki tres siman competi den World Championships cu ta tuma luga na Hapon. Fin di october di e aña aki Mikel ta competi den Weganan Panamericano. Na luna di juli 2024 Mikel Schreuders ta competi den Weganan Olimpico 2024 cu ta tuma luga na Paris.

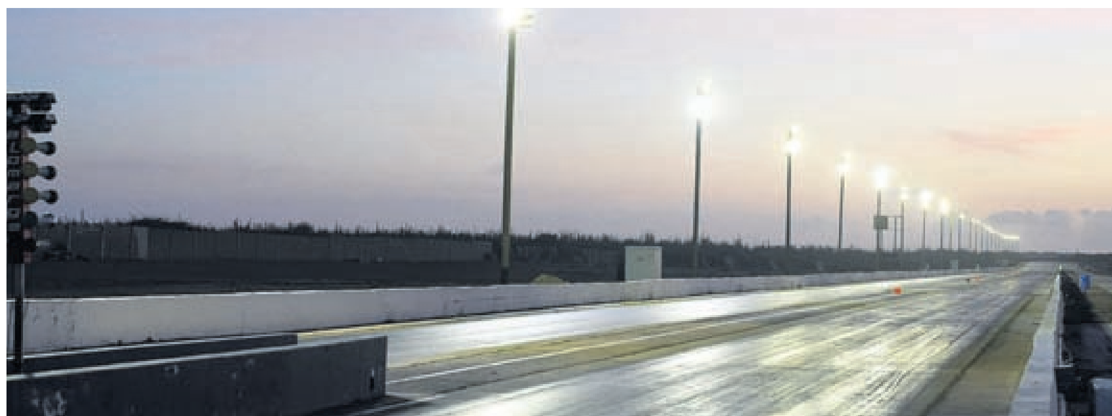
Pa conclui, Minister Endy Croes a enfatisa cu Aruba ta hopi orguyoso di e trabounan duro cu ta resalta di Mikel Schreuders. Nos atletanan y bandera di Aruba a resalta den e grandinan rond di mundo. Minister Endy Croes ta sumamente orguyoso di tur nos atletanan cu a participa na e weganan CAC 2023. Minister Endy Croes ta desea tur nos atletanan cu ta competi e siman aki na CAC 2023 hopi exito. Mandatario di Deporte ta desea Mikel tur clase di exito cu su preparacion pa e proximo competencianan. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion bo ta logra. Bay p'e Mikel! Hopi exito y conta cu nos sosten.

A cende luznan nobo di International Raceway Park Palo Marga

Diasabra atardi, despues di varios luna di trabou a cende e luznan di International Raceway Park Palo Marga. Minister Endy Croes a hiba palabra y cende e luznan pa asina duna inicio oficial na e caredanan di Aruba Summer Nationals. Un momento sigur historico y un proyecto tan anhela pa tur e coredonan di e deporte di drag race.

Minister Endy Croes a indica cu pista di Palo Marga pa mas di dies (10) aña no a haya atencion. Gobierno di Aruba a inverti den 26 poste di luz LED pa Palo Marga. "Ta nos compromiso pa laga deporte avansa y Gobierno di Aruba ta invertiendo den tur nivel di deporte pa bienestar di tur deportista", Minister Endy Croes a expresa.

Minister Endy Croes a priminti di haci e maximo esfuerso pa por haci un "recap" di e pista di Palo Marga. Ohala cu por logra e "recap" di e pista pa final di 2024 of comienso di 2025. Minister Endy Croes a añadi cu aña pasa, a ricibi bishita di Sr. Kurt Johnson di Total Venue Concepts, un profesional den e preparacion di pista di "drag racing" na Merca, pa evalua kico tur mester haci pa e pista di Palo Marga wordo certifica. Sr. Johnson den su carera a atende cu hopi pista di drag race rond mundo y tin conocemento y experticio amplio pa evalua, midi, bora, analisa pista y duna un rapport final. Minister Endy Croes a indica cu el a ricibi e rapport caba, pues ta trahando duro pa pronto Palo Marga por tin un pista nobo y certifica pa e proximo 10 aña pa careda internacional. Mandatario di Deporte a agrega cu un pista ta costa hopi placa pa mantene, pero directiva, ekipo-y coredonan y tur hende cu ta stima e deporte aki ban hunto traha un plan pa nos por logra mantene e pista aki tambe pa futuro pa asina nos tur por disfruta di dje.



Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici Gobierno di



Aruba, Lotto pa Deporte, Sr. Anthony Irausquin y Sr. Richard Geerman di Elmar, Sr. Sjors Beek di Time Line Services, Sr. Alwin Boekhoudt, Sr. William NG y ekipo completo di Quick Electrical, Sr. Joy Werleman, Sr. Richard Every y Sr. Sam Kwidama di ABM, Quebero Sandblast, Tatfat, Ministerio di Deporte y tur hende cu a traha hunto pa logra e proyecto aki. Minister Endy Croes ta felicita e coredonan y fanaticada grandi di e deporte di drag race cu e logro aki. Pabien na e deporte di drag race y danki na tur cu a haci e proyecto aki posibel.

Atleta di Poomsae, Jenniffer Baez, a logra medaya di Brons pa Aruba den e Weganan Centro Americano y del Caribe 2023

Na Santo Domingo, Republica Dominicana cu ta e subsede di e Weganan CAC El Salvador 2023, bandera di Aruba a bula den e Centro Olimpico Juan Pablo Duarte cu Jenniffer Baez logrando medaya pa Aruba.

Diamars mainta trempan, e atleta Baez guia pa su coach Arianna Diaz, a competi contra e miho elenco di Centro America y Caribe den e disciplina aki na Santo Domingo. Esaki alabes tabata Jenniffer su debut oficial pa Aruba den poomsae den e Weganan CAC ya cu aña pasa ya caba Jenniffer a competi na Odesur, Paraguay.





Mester bisa cu Jenniffer a competi contra 6 atleta unda tur mester a ehecuta dos presentacion cada uno. Aki a conta e promedio di e dos ehercicionan ehecuta y a duna e punto final. Aki ta caminda nos competido Jenniffer a logra pa su prome presentacion 6.94 punto y pa su di dos presentacion 7.06 punto pa un promedio final di 7000 punto.

Cu esaki Jenniffer Baez ta keda na di 4 luga den e standing final pero mirando cu regla ta bisa cu ta e prome 4 atletanan ta ricibi medaya, automaticamente, Jenniffer y Aruba ta logra medaya di Brons. E pais di Costa Rica ta gana e competencia sigui pa Colombia, Panama y Aruba. Pabien Jenniffer, coach Arianna, Aruba Taekwondo Bond y Aruba completo.

Bowling a termina na San Salvador



Despues di 5 dia awe a termina e weganan di Bowling na San Salvador.

Riba e prome dia a start cu individual caminda cu Kamilah Dammers a logra medaya di Oro pa Aruba. Despues a sigui cu e Doubles despues pa e Trios caminda cu Aruba e termina na di 4 luga.

Den e todo evento tambe Aruba a sa di keda na di 4 luga. E biaha aki Kamilah Dammers un biaha mas a keda net cortico pa e medaya. Awe a tuma luga e weganan di Ekipo caminda e batayanan tawata hopi fuerte mes. Puerto Rico hunto cu Aruba y Guatemala a bringa duro pa e di 3 luga. Te na final Guatemala a bin cu un tremendo wega, un casi perfect game cual a duna nan e bentaha y asina keda na un di 3 luga. Aruba na final a logra un di 5 luga den e Ekipo.



Sigur bon weganan di Bowling y nos por wak cu Aruba por bataya den e paisnan grandi di Bowling.

Despues di 9 careda

Just van Aanholt medayista di plata

E deporte di Vela a conclui awe aki na Weganan Centro Americano y Del Caribe San Salvador 2023 y ki miho forma pa cera e participacion di Just van Aanholt cu un medaya di plata. Desde dialuna ultimo a duna inicio na e competencia di Vela di cual Just ta competi den e categoria di Ilca 7.

Despues di algun dia na e Lago conhuntamente cu su coach Yuri Hummel p'asina mira cual t'e miho strategia pa uza durante competencia. Dialuna a inicia den gran forma caminda cu Van Aanholt a participa den dos careda y ta keda na di 2 luga den e tabla di posicion. Diamars cu diaranson no tabata mesun cos si. Na Lago Ilopango caminda e deporte di Vela tabata tumando luga a conoce dos dia di sin ningun biento, cu a haci dificil pa nan por subi awa y competi. Diahuebs na momento cu e evento tabata casi wordo cancela un bes mas, biento a haci su entrada na e Lago cu a pone organisadonan completa dos careda. Na final di e dia aki Just a finalisa na di prome luga di e tabla di posicion.
Diabierna tambe e dia tabata mustrando cu lo no tin careda, pero na final di atardi esaki tabata diferente y a completa dos careda atrobe. Den e ocasion aki si, Just a baha cu un posicion riba e tabla di posicion y keda na di 2do puesto cu El Salvador bek na cabes di e tabla. Diasabra riba e ultimo dia di careda tabatin programa tres careda final. E biaha aki si desde trempan merdia e biento a cuminsa subi pa cual pa 3'or di atardi por a duna inicio na e prome careda di e ultimo dia. A logra finalisa tur tres careda y cu Just finalisando na di 2do luga den e tabla di posicion y asina dunando Aruba su di 14 medaya den e Weganan Centro Americano y Del Caribe 2023.
Ni un rato despues cu tur atleta a subi nan boto riba canto di lama, un mal tempo cu tabata menasando pa bastante rato a trece cune hopi biento como tambe un yobida torencial compaña pa lamper y strena. A causa di esaki a haci cu e Ceremonia di Medaya mester a wordo cambia di luga. Cu e medaya di plata logra, siguientemente Just lo ta representando Aruba den e Weganan Panamericano Santiago 2023 cu lo ta tumando luga na final di october.



Bista Politico ta un seccion di ***Bon Dia Aruba*** *specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di* ***Bon Dia Aruba*** *y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion.* ***Bon Dia Aruba*** *ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di* ***Bon Dia Aruba****.*

BISTA POLITICO

Minister Ursell Arends:

Sector di Pesca ta mirando pasonan concreto pa engrandece y regula e industria

Den cuadro di Dia di Piscado, Ministerio di Naturalesa a invita piscadonan cu harpun (tiradonan di pisca) na bestuurskantoor pa presenta na nan e maneho di tiramento di pisca(spearfishing). E meta principal ta pa yega na regulacion duradero y harmonioso pa ambos, naturalesa como ciudadano.

Aña pasa na Centro di Bario Playa Pabou a tene un reunion cu tiradonan di pisca unda nan a scoge nan representantenan pa forma parti di un comision pa asisti den e maneho nobo di spearfishing. Durante transcurso di aña, ministerio di Naturalesa hunto cu e comision a reuni cu varios stakeholders manera Santa Rosa, Directie Natuur en Milieu, Fundacion Parke Nacional Aruba, Warda nos Costa, Polis Maritimo y Directie Scheepvaart, pa asina den un manera participativo yega na un maneho duradero.

Algun cambionan cu ta resalta den e proposicion di maneho nobo ta e sistema di permiso. Santa Rosa como e departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta esun encarga pa maneha e permisonan entre otro registracion di esaki. Den e maneho aki lo regla tanto tiramento riba pisca no protegi como pisca invasivo (manera lionfish). Punto nan di e proposicion di maneho di Spearfishing ta cu esaki lo wordo permiti solamente cu un permiso di Minister di Naturalesa. E Permiso otorga di spearfishing lo ta valido pa un aña y ta mara na un suma anual. Basa riba datos di permiso di Santa Rosa lo controla importacion y benta di arma y piesa di spearfishing tanto pa e 'speargun' como e 'pole spear'. Fuera di esaki esnan cu ta desea di practica spearfishing lo mester sigui un curso obligatorio cu lo enfoca riba conocemento di nos especienan marino, conocemento di e leynan y regulacionnan relevante como tambe e aspecto di siguridad pa e tirado di pisca.

Cambio den e uzo di herment di un tirado di pisca tambe a wordo presenta cual ta entre otro cu ta permiti arma di spearfishing cu elastico (power bands) y ta prohibi arma di pesca neumatico(presion di aire).

Teniendo na cuenta cu nos bida marino, un lista positivo lo wordo crea pa indica cua especie di pisca por casa uzando arma cu trekker y por ehempel riba especie invasivo lo permiti arma sin trekker p.e. lionfish. Lo introduci regulacion di areanan asigna y metodo cu por uza pa e tirado di pisca. Un otro parti cardinal di e maneho nobo ta datos, registracion di datos ta obligatorio minimo 1 biaha den cada 6 luna encuanto e especie, grandura y area. Santa Rosa lo ta esun responsabel pa colecta y maneha e datos nan aki. Asina por cuminsa na percura pa un manera mas responsabel di spearfishing.





Ehecucion di un maneho ta encera control y ariba esun di spearfishing lo rekeri desaroyo di un otro maneho pa delinea e infraccionnan cu tin intrekking di permiso como consecuencia. Actualmente tin un gedoogbeleid vigente, den futuro lo tin un island round marine park unda departamento di gobierno lo aporta na FPNA pa haci e control necesario cu e conocemento di e materia.



Cu e presentacion di maneho nobo, Ministerio di Naturalesa, cu aprobacion den Conseho di Minister, lo cuminsa encamina e caminda legal na e departamento di Legislacion (DWJZ) pa asina formalisa e maneho.

E sector di pesca ta mirando pasonan concreto pa engrandece e industria. Na un forma participativo lo inclui representante di cada arte di pesca den un Plataforma Nacional di Pesca y asina fortifica e arte aki cu ta parti di nos cultura y cu lo aporta inmensamente den e transformacion di pesca pa uno mas sostenibel teniendo na cuenta cu nos naturalesa y medio ambiente.

Tambe Minister Ursell Arends a tuma e oportunidad pa reconoce 6 piscado cu a bin ta contribui grandemente na e maneho di spearfishing cu nan conocemento y experiencia y durante añanan a bin ta provee diferente perspectiva riba e arte di pesca.

Piscadonan cu a wordo reconoci:

- Derick Quandus
- Edward Dirksz
- Marvin Thiel
- Bogdanovic (Dano) Carolina
- Jonathan Koole
- Aby Kock

Durante e dia aki a tuma un momento special pa reconoce Sr. Victor Tromp cu ta un piscado adulto mayor di 81 aña y cu ainda ta practica e arte di pesca activamente. Victor cu no solamente ta piscado, si no tirado di pisca tambe, ta conta cu durante su trayectorio largo e semper a cuida y proteha piscanan cu ta importante pa nos ecosistema. 'Shonnan ami a yega, wak pa boso tambe yega!' E la bisa na tur otro piscadonan presente. E ta un orguyo grandi pa nos por a reconoce Aruba su piscadonan cu un detaye chikito gradiciendo nan pa nan aporte na nos industria di pesca.

Ministerio di Naturalesa ta manda palabra di danki tambe na Santa Rosa Aruba pa tur nan esfuersonan pa sigui engrandece e sector di pesca y pa a forma parti di e celebracion di Dia di Piscado.

Entrega di e disertacion di dr. Alberto na Biblioteca Nacional Aruba

Biblioteca Nacional Aruba invita publico pa un entrega di e disertacion di dr. Alberto Ridderstap na Biblioteca Nacional Aruba. Esaki ta tuma luga dia 5 juli 2023 di 5or pa 7or PM. Ta extende invitacion na publico pa atende e momento special aki.



Despues di 54 aña cu Sr. Alberto Ridderstap a promove como 'Doctor in de Geneeskunde' e ta haci entrega oficial di su disertacion (proefschrift) tocante 'Mechanisms involved in Exocrine Pancreatic Secretion' na Biblioteca Nacional Aruba. E motibo pa esaki ta pa añadi na e coleccion di proefschriften di yiunan di tera den Coleccion Nacional.

E trayectorio di dr. Ridderstap ta uno largo y interesante. Na aña 1957 el a bay studia na Hulanda. Na aña 1959 a caba HBS-B cu un exact pakket y e mesun aña a cuminsa e estudio na Katholieke Universiteit di Nijmegen, cu awendia ta conoci como Radboud Universiteit. El a logra su titulonan di drs. den Biochemie y Geneeskunde na aña 1966. Na 1969 el a defende exitosamente su disertacion titula 'MECHANISMS INVOLVED IN EXOCRINE PANCREATIC SECRETION'. Dr. Ridderstap tabata e prome Arubiano cu a logra promove como Doctor cu honor mas halto. Dr. Ridderstap ta conoci dor di a fungi como huisarts na Aruba pa e districto di Santa Cruz pa mas cu 35 aña, incluso tambe el a traha 5 aña como huisarts na Barber, Corsou.

Mechanisms involved in exocrine pancreatic secretion

PROEFSCHRIFT
TER VERKRIJGING VAN DE GRAAD VAN
DOCTOR IN DE GENEESKUNDE
AAN DE KATHOLIEKE UNIVERSITEIT TE NIJMEGEN
OP GEZAG VAN DE RECTOR MAGNIFICUS
MR. S. F. L. BARON VAN WIJNBERGEN,
HOOGLERAAR IN DE FACULTEITEN DER RECHTSGELEERDHEID
EN DER SOCIALE WETENSCHAPPEN,
VOLGENS BESLUIT VAN DE SENAAT IN HET OPENBAAR
TE VERDEDIGEN OP
VRIJDAG 27 JUNI 1969 DES NAMIDDAGS
TE 4 UUR

DOOR

ALBERTO SIMPLICIO RIDDERSTAP
GEBOREN OP ARUBA, N.A.

1969
CENTRALE DRUKKERIJ NIJMEGEN

Biblioteca Nacional cu actividadnan pa luna di vakantie

Biblioteca su coleccion di buki ta na disponibilidad di tur cu ta bay gosa di un vakantie largo. Cu un coleccion grandi y varia tin algo pa tur. Corda cu miembresia di mucha y hoben bou 18 aña ta gratis.

Durante vakantie biblioteca ta presenta pelicula pa mucha riba pantaya den Aire liber. Esaki tambe ta completamente gratis. Nos lo pasa e pelicula Pinocchio, Stange world, Paws of Fury y Sonic 2. Esaki tanto na Playa como na San Nicolas. Nos ta cuminsa otro siman diaranson.

Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia un otro edicion di su Festival di Buki pa Mucha. Na 2023 e tema ta 'Mi Buki, Mi Cas'. Tur aña ta scoge un tema nobo pa duna e festival un indole diferente. Na biblioteca nos ta preparando un otro edicion pa por sigui stimula mucha pa lesa buki. Mas informacion riba nos website



Resultado Sorteo
4 juli, 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5827	1137	8758	0924
1451	3356	SUPER5	6794
8744	2186	21588	8477

MERDIA

Juego	Merdia	Anochi
Catochi	Sorteo # 3961	Sorteo # 7982
	8850	7160
	2356	6404
	8507	9860
Multi-X	X2	X5
Big 4	Sorteo # 3961	Sorteo # 7026
	9604	3636
1Off	Sorteo # 2017	Sorteo # 1731
	5817	9357
Zodiac	Sorteo # 3961	Sorteo # 5785
	1292	6791
	Aries	Leo
Lucky 3	Sorteo # 835	Sorteo # 715
	158	671
Multi-X	X2	X2

ANOCHI

Lotto 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	250.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia

01-15-23-26-29

Sorteo # 6167	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	55.000,-
4 x Match 4	
124 x Afl 8,00	

Mini Mega

02-03-07-28

Sorteo # 1573	Mega Ball 07
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	360.000,-
2 x Afl. 500,00	
55 x Afl 50.00	
78 x Afl.15,00	

Mega Plus **Afl. 460.000,-**

Mega di Number Korsou
Sorteo #



King Classic Sudoku

8		4	7			9		
		6			5	8		
	1		9					
2			4			1	3	
		1	5		6	4	7	
4		9		3	7	5		
	2							5
9	7	5	6		3	2		
	4						9	7

Difficulty: ★★★ 7/5

Clasificado ECONOMICO

aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

TA HUUR
un weekstay Paradise Beach Villas 5-12 aug. one bedroom, groundfloor $800
Ta Huur
4 anochi 12-16 aug. La Cabana one bedroom $400
Tel. 592-0543

TA BENDE
Chopper Fl.25.00
3 Channel Intercom nobo Fl.25
Telephone (no Setar) Fl.25
Screenprotecflm Snsung Gal Tap 2
Antglare (3pck) Fl.5.00
Tel. 582 3023 /593 8120

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BUSCA
Sra. entre 35 y 45 aña pa trabou di cas interna
Pa mas info
Tel. 582 3023 / 593 8120

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

TA BUSCA
Carlitos Sport Beach Bar ta Busca
Cook helper, Barista, Bar back
Por yama na
Tel. 586 4640 / 592 2065

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast 3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un cas di 3 camber y 2 baño.
Bario Primavera.
Pa informacion yama
Tel.641 3290

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Paradera	Centro Medico
Tel. 588 6638	Tel. 584 5794

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

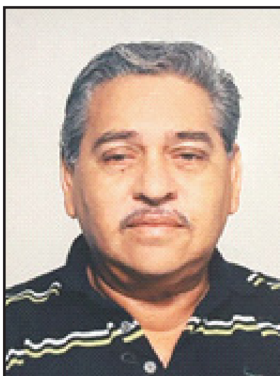
Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hana forsa"
Salmo : 23

Cu un inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido cu tur e amor y tur loke ela hasi pa nos, nos ta anuncia cu ela bai laga nos y a bai sosega den brasa di Señor.



Jose Manuel Giron

*17 June 1948 † 01 Juli 2023

Na nomber di su:
Esposa stima: Mary Giron-v/d Biezen

Yuinan stima: Chaira Giron
Silverio Giron

Nieta/ nietonan: Zuri Giron, Zahira y Zoë Kock, D'Shandrick y Yeshua Giron

Mayornan: †Silverio y †Juana Giron- Velasquez

Rumannan: †Selvia y †Walter Escalona
†Dominga Giron y Roberto Orman
†Angel y Inez Giron
Irena Werleman y †Maximo Werleman
Juan y Madeline Giron
Pilar y Nicolaas Rasmijn

Subrino y subrina nan, Primo y prima nan

Prima stima: Nemencia Rasmijn

Comer y compernan, Amigonan di Lite Life, Integrantenan di Ex Banda Nos Orguyo
Amigo nan y ex coleganan di Casino Wezen & Sindicato S.C.C.A

Mihor amigonan: Eddy Bremo, Hubert Boezem (Duo Los Imperios), Frank Croes, Nacho Gomez, Victor Ridderstap

Mescos cu un yui: Albertico Gomes

Demas famia:v/d Biezen, Willems, Tromp, Pourier, Kock, Geerman
Ruiz, Croes, St Jago, Escalona, Werleman, Violenus, Kelkboom, Molina, Rasmijn.

Famianan y primo/prima nan na Venezuela: Velasquez, Cambero, Arias, Pinto, Amaya.

Nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas persona den nos tristeza

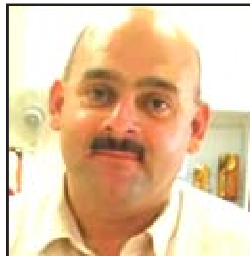
Ta invita pa asisti na acto di condolencia cu lo tuma lugar diabierna 07 di juli di 7pm pa 9pm na Royal Funeral Home. Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 08 di juli di 2pm pa 4pm na Royal Funeral Home.

Despues di entierro no ta ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo:23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Rodrigo Alberto Tromp

2 di december 1968 - 29 di juni 2023

Esposa: Carmen Y. Tromp-Martinez
Yiunan: Silvana Vasquez
Rodrigo Salomon
Mama: Sra. Vda Itala Danjo-Tromp
Rumannan: Sharin Tromp y Omar Arends
Carolina Danjo
Robert Danjo y Carlene Tromp
Nietonan: Leyla y Aaron
Sobrinonan: Sharmaine, Sharlaine, Jerrianne, Caelen y Caelie Jane

Su amigonan stima: Oswaldo Kock, Glenbert Croes, Chando Colina

Omo- y tantanan, primo(a)nan, amigo- y conocirnan, bisiñanan, coleganan di SABA y sindicato di SEPPA.

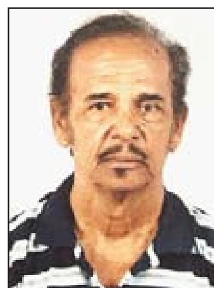
Demas famia na Aruba, Colombia, Hulanda, Venezuela y Merca:
Tromp, Martinez, Danjo, Vasquez, Zapata, Orman, Vos, Maduro, Benavides, Mejia, Ras, Vrolijk, Kock, Wester, Hernandez, Geerman, Torres, Magdaniel, Dijkhoff, Arends, Ridderstap, Rego, Giel.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 5 di juli 2023 na Aurora Funeral Home di 2 pa 4 pm. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Felipe Gregorio Gamarra

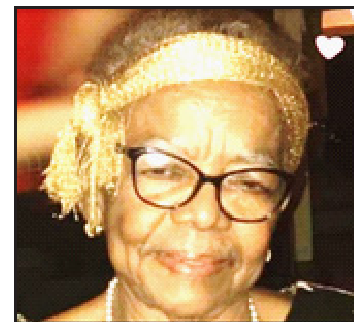
*24-12-1934 - †04-07-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
Salmo 23:1-2

ku inmenso tristeza den nos kurazon, pero conforme ku Dios su voluntad nos ta anuncia fallecimiento di nos mama stima:



Marietje Johanna Adonis

Mihor conocí como: 'Marlen'
*30 Sept 1939 †1 Juli 2023

Na nomber di su:
Yiunan: Maritza Silieé
Rugia Silieé y famia
Nietonan: Jonathan Werleman
Jeremiah Werleman
Rumannan: †Esmeralda Gietel Agatha
†Frido Agatha
†Frans Adonis y Modesta Adonis Hernandez y famia
Eddie y Annie Adonis-Bommel y famia
Sobrino(a)nan: Elaine Gietel y Gerard Beugelsdijk, Eddie y Mariela Gietel-Koolman y famia, Astrid Gietel, Iris Gietel y famia, Debby y Karel Arends Gietel y famia, Lisette y Ernst Mohamed Adonis y famia, Gina Adonis y famia, Edmond Adonis, Valerie Adonis y famia, Alvin Agatha y famia, Aldrin Agatha, Zelda Steenen y Godfried Lampe
Cuñanan: Modesta Adonis Hernandes
Annie Adonis Bommel
Iha: Lisette Mohamed
Amiga(o)nan y rumannan: Nilda Bargues Raven, Lita v/d Kuyp, Mama Hart, Errol y Mildred Bakmeyer, Latie y Vivian Wever, Elvira Maduro, Elisabeth y David Gomes, Etlyn y Felix, Josmar y Erwin, Mama Lucia Lacle, famia Speijer
Amistadnan di cas: Poppy Monte, Ines Garcia
Yiunan sin dolor: Judith Vingal
Karel y Diana Bikker

Miembronan di Iglesia Emmanuel, Pastor Gilbert Martes esposa y famia, anciano Robby Pieters esposa y famia, tur e ancianonan y tur e intercesornan. New Life Tabernacle, Apostle Lissette Malmberg, Jennie Lion Sjin Tjoe, Pastora Tabitha y Emanuel Smith y miembronan di Iglesia.

Demas famia: Adonis, Agatha, Silieé, Werleman, Gretel, Arends, Hernandes, Bommel, Holsman, Brugelsdijk, Mohamed, Dirksz, Irausquin, Does, Koolman, Dooper, Richardson, Steenen, Cardoze, Cardoso, Da Costa-Gomez, Boye, Gibbs, Bikker, Raven, Bakmeyer, v/d Kuyp, Hart, Wever, Maduro, Boekhoudt, Vingal, Speijer, Lacle, Pablo, Pieters, Gomes, Bennett, Garcia, Monte

Nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas persona den nos tristeza

Ta invita pa asisti na acto di condolencia cu lo tuma lugar diahuebs 06 di juli di 7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 07 di juli di 2023 di 1or di atardi pa 4or di atardi na Iglesia Emmanuel y despues lo sali bai pa santana na Playa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Ze was een sterke vrouw, eentje met een krachtig karakter en een heel NOBEL hart!! Jacky je zal heel erg worden gemist. “Jody de Jong”

Famia ta anuncia cu a bay sosega den Reino di Señor;
Nos ruman, tanta, prima y amiga stima

Marie Jacqueline Bardouille-De Palm
Tante, Tant, Tante Jacky,Jacks, Juffrouw de Palm,
* 2 oktober 1949 - + 1 juli 2023

Mama y Tata: †Anselmo y †Ramona de Palm-Flanders
Esposo: †Felix Bardouille
Yiunan di su esposo: Monique Bardouille y yiu Caitlin Silvana
Alexander Bardouille
Rumannan:
Gloria y Emiliano Kock-de Palm y famia
Patrick y Jasinta de Palm-Maduro y famia
†Philip y †Diane de Palm-Latos y yiu
Adri y Nancy De Palm-Croes y famia
Jeanette De Palm
Alex y Diane de Palm-Flemming y famia
Frank de Palm y famia
Raul de Palm y famia
Peter y Esther de Palm-Oudshoorn y famia
Leila de Palm y Marlon van der Linde y famia
Tantanan: Corrie Neuman y famia y Silvy Flanders y famia
Swa y cuñanan:
Gala Ramada-Turney y famia
Frank Bardouille y famia
Lucy Sharp-Bardouille y famia
†Errol y Bertie Bardouille y famia
Primo/primanan:De Palm, Booi, Neuman, Bislik, Croes, Kelly, Provence, Thielman, Lendering, Antersijn, de Cuba y demas famia.
Ihanan,subrino y subrinanan na Aruba, Hulanda y USA

Su bon amiganan y amigonan:
Friends Forever, Golden Girls , Grupo di Dongen, Chit Chat group, Amiganan di Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Tur su amistadnan cu ta masha hopi pa menciona

Ex coleganan y alumnonan Beatrix School, ex John F Kennedy (Technische school), SEPB, Directiva di Nepthalie Henriquez Park y Trai Merdia Noord
Su ayudante: Judith Mendez

Sra Lola Geerman cu a cuide durante su malesa.
Y Demas famia na Corsow, Boneiro , Hulanda , Venezuela y USA

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a laga un o mas famia afo.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 8 juli 2023, na misa Birgen di Fatima Dakota. For di 2’or e restonan di defunto lo ta reposa den misa sigui pa un response y despues lo bay pa Santana Central na Sabana Basora. Lo tin oportunidad pa condoleer dia 7 juli 2023 for di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia .

Na Aurora y na Misa lo tin un box disponibel pa donacion na KONINGIN WILHELMINA KANKER FONDS.

Nos tante/tant stima Nos tanta cu tabata streng ora a toka e momento di educa. Nos tanta cu den momento nan di fiesta e tabata zorg pa tur hende pasa un rato agradable. Tambe nos tanta cu nos tur por a approach na momento cu nos ta mester un hende pa combersa y haña e guia correcto. Sobrino y Sobrinonan ta anuncia cu a bay sosega den Reino di Señor;

Marie Jacqueline Bardouille-De Palm
Tante, tant
2 oktober 1949 - + 1 juli 2023

Sobrino y sobrinanan:
Christopher de Palm (Houston Texas, USA)
Patricia Werleman-de Palm y yuinan Lugena y Jo-Marie
Omar de Palm y Ransella Lopez y yuinan Caleb y Diara
Emile Kock y Marcia Chirino y yui Antoine
Nabhilach y Ryan Davis – de Palm
Leonella de Palm
Frits de Palm
Timothy de Palm
Whesley de Palm y famia (Hulanda)
Chantelle de Palm
Anjorie y Claudeone Cavalcante – de Palm
Franchesca de Palm y yiunan Alea y Anaya (Hulanda)
Rayra Lopez, Andy yuinan Ryan y Luca
Javier de Palm y Marny van der Lee y yuinan Seth y Ayden
Gerald y famia
Peter, Mitchell y Quincy de Palm na Hulanda
Andrew y Shany Westerburger – Peterson
Derrick Westerburger y yiu Clint

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Eugene R. Schouten
*27-05-1960 †01-07-2023

Na nomber di su:
Mayornan: †Theo y Poppy Schouten
Esposa: Rozetti Dijkhoff
Yiu stima: Jonathan & Scott Salazar
Manera yiu: Rose-Eileen Buckley
Aldwayne Buckley
Nieto: Dean Ray Mannion (Salazar)
Ruman: †Tonny Schouten
†Wicky Schouten
Ted & Marianne Schouten na Hulanda.

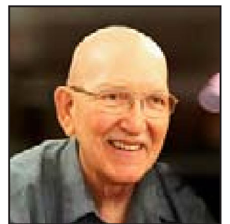
Sobrino y sobrina; Anthony Sterring Schouten & Vincent Sterring Schouten
Paul Schouten & Ellen Kuster y yiunan
Angele Schouten y yiu
Vicky Schouten & Wijnand Verlegh y yiu
Phil Schouten & Ambar Dammers y yiunan

Demas famia: Salazar, Alvarez, Gonzalez-Apruzzese, Croes, DeWindt, Dijkhoff, Ecury, Lampe y otro famia y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao, Colombia, Merca, Hulanda y otro parti di mundo.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar Diaranson 05 di Juli 2023, di 5or pm pa 9or pm na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cu profundo dolor den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Ceasar Giovanni
“Joe” Maduro
13 mei 1944 - 2 juli 2023

Na nomber di su
Esposa: Myra Maduro-Arends
Yiunan: Carlos y Lilah Maduro-Wever
Jaime y Selimah Maduro-Halabi
Nieto(a)nan: Sean y Matthew
Eva y Sarah
Rumannan:
† Norma Maduro
† Wijki Maduro, Chibi de Cuba y famia
Freddy Maduro, Gianna Koolman y famia
† Jichi Maduro y famia
Alchi y Maria Maduro y famia
Quito Maduro, Roslin Kock y famia
Tanta:
Lulu y Neeuw Lioe-A-Tjam y famia
Swa y cuñanan: Harold Arends y famia
Stella y Jan van Gulick y famia
Josee Borst
Amigonan: Randy Croes, Cerilio Koolman, Jean Pierre Visser, Club di Koffie
Deria Cuaton, primonan, primanan y ihanan

Condolencia ta tuma lugar diahuebs 6 di juli 2023 na Royal Funeral Home cuminsando 6or di atardi te 9or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 7 di juli 2023 na Royal Funeral Home cuminsando di 2or di merdia te cu 3:30 di merdia, sigi pa un response. Cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Edmund Harms Foundation.
Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

"Bo sonrisa y alegria lo keda semper mey mey di nos"





Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos colega stima:

dr. Eugene R. Schouten

27/5/1960 – 01/07/2023

Nos mas sincero condolencia na su casa Rozetti, yiu Jonathan, manera yiu Rose-Eileen, Aldwayne y demas famia.

Di parti Hunta di Comisario, Gerencia, Staff y Personal di OE AZV.

Cu Robby sosega na paz.

BONDIA ARUBA

Lider di Hong Kong ta bisa cu 8 activista pro-democracia cu a huy lo ser persigui pa resto di nan bida

(AP) - Hong Kong su lider a bisa diamars cu e 8 activista pro-democracia cu awo ta biba na Merca, Britania, Canada y Australia lo ser persigui pa resto di nan bida pa e supuesto ofensanan na siguridad nacional, ignorando critica cu e movida pa aresta nan tabata un precedente peligroso.

Hefe ehecutivo John Lee a expresa su sosten pa e esfuersonan di polis pa aresta e 8 personanan aki. Na e siman aki su conferencia du media, Lee a bisa cu cualkier persona, incluyendo amistadnan y familiarnan, cu ofrece informacion cu yuda y resulta den nan aresto lo bira eligibel pa ricibi premionan ofreci pa polis. "E unico manera pa caba cu nan destino di ta persona cu ta ser persigui ta si nan entrega nan mes," el a splica.

E arestonan aki a ser ordena pa e ex autoridadnan pro-democracia Nathan Law, Ted Hui y Dennis Kwok, abogado Kevin Yam, sindicalista Mung Siu-Tat y activistanan Finn Lau, Anna Kwok y Elmer Yuen. Nan a ser acusa di a kibra Beijing su ley di siguridad nacional. Mas di 260 persona a ser aresta bao e ley aki, sinembargo ta prome biaha cu ta ofrece un recompensa di 127,600 dollar pa informacion cu causa cada aresto bao e legislacion aki.

E movida aki a genera critica rapidamente for di gobierno



di Merca y Britania, cual a mira un problema cu e aplicacion extrateritorial di e ley di siguridad. Merca a bisa cu esaki ta marca un precedente peligroso cu ta menasa derechonan humano. Minister encarga cu asuntonan den exterior Penny Wong a publica riba twitter cu su pais "ta profundamente preocupa" cu e reportahenan di autoridadnan di Hong Kong y e ordo di aresto pa e personanan aki."

Sinembargo, Lee a insisti cu poder extrateritorial ta existi den e leynan di siguridad di varios pais. El a bisa cu su gobierno no lo ser manipula ni lo cambia di opinion a causa di comentarionan di oficialnan y politiconan den exterior. "Mi no tin miedo di ningun presion politico cu pone riba nos pa motibo cu nos ta haci loke nos ta kere ta corecto."

Cas di Max ta anuncia fayesimento di



Sr. Eugene R. Schouten

Mihor conoci como 'Robby'

Omo y Padrino Stima di nos Director Paul Schouten

Tur trahador di Cas di Max ta desea yiu y casa y demas famia condolencia y forsa den e dianan difisil





CENTRALE BANK VAN ARUBA

Anuncio di fayecimento

Banco Central di Aruba ta anuncia fayecimento di

Señor Ceasar Giovanni "Joe" Maduro

Ex-presidente di Hunta di Comisario di Banco Central di Aruba

Hunta di Comisario, Gerencia y Staf di Banco Central di Aruba ta extende nan mas sincero condolencia na su esposa, yiunan y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señor Maduro sosega na paz.



Een warme persoonlijkheid is heengegaan.



Met grote droefenis berichten wij u dat de grondlegger van ons kantoor
Mr Joe Maduro is overleden.

Wij gedenken zijn inspiratie en scherpzinnigheid en zijn dankbaar voor zijn betrokkenheid bij ons kantoor, medewerkers en cliënten. Wij zullen hem zeer missen en zijn verdrietig maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend.

Wij wensen zijn gezin, familie en naasten heel veel sterkte toe dit grote verlies te dragen.

Kloes Kock & Partners - KKP